



Universidad Veracruzana



Centro de EcoAlfabetización
Y Diálogo de Saberes

Universidad Veracruzana

Universidad Veracruzana

Centro de EcoAlfabetización y Diálogo de Saberes

**Fortaleciendo los diálogos de saberes campesinos, a través de la memoria colectiva, en la
Sierra Mazateca de Oaxaca, México**

**Que para obtener el grado de Maestro en Estudios Transdisciplinarios para la
Sostenibilidad**

Presenta:

Lic. Efraín Morales Rodríguez

Director: Dr. Enrique Hipólito Romero

Co-directora: Dra. Araceli Pérez-Silva

Asesor: Dr. José María Ramos Prado

Enero 2022

AGRADECIMIENTOS

Al Centro de Ecoalfabetización y Diálogo de Saberes por hacer posible el reconocimiento del valor de los saberes campesinos.

A mi familiar: Epifania, Alfonso, Sandra, Javier, Patricia, Virginia, Ramiro, Lucina y Enriqueta por aportar su granito de arena en mi formación humana, académica y espiritual.

A mis compañeras(o) Indra, María, Gabi y Rafa de la comunidad de aprendizaje “Manejo y conservación de recursos bioculturales”.

A mis maestros Dra. Silvia Del Amo Rodríguez, Dr. José María Ramos y Jorge Ricaño Rodríguez.

A mi Co-directora Dra. Araceli Pérez-Silva por su acompañamiento en mi trabajo y mostrarme su gran interés por el trabajo en la cercanía con el campesino oaxaqueño dedicado al cultivo de la vainilla.

Agradezco a mi director de tesis Dr. Enrique Hipólito Romero por brindarme su experiencia de vida, la confianza y la oportunidad de conocer de otros colegas campesinos del Sur de México, interesados por rescatar nuestro quehacer cotidiano; y permitirme conocer el lenguaje científico al servicio de comunidades indígenas.

Especialmente a la familia de Don Gregorio, Julián, Martín, Guillermina, Edilberta, Nereida, Conchita, Raúl, Michell, Lluvia, Rómulo, Mariana y Chuchín; a la familia de Don Alfonso Vicente López en compañía de su esposa, Alfonso y Yancarlo; y a Don Elpidio, Adelina, Berenice, Raúl y Rafa, quienes con su experiencia de vida enriquecieron mi espíritu campesino.

Este trabajo se realizó con el apoyo del programa de becas del Programa Nacional de Posgrados de Calidad (PNPC) del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)



Agradezco el apoyo al proyecto estratégico “Rescate Biocultural de Sistemas Agroforestales con Especies de Alto Valor Ecológico, Económico y Social, desarrollado por el Cuerpo Académico Manejo y Conservación de Recursos Bioculturales (UV-CA-263, En Consolidación), de la Universidad Veracruzana, con el subsidio de la Compañía de Nestlé de México



Gracias al Ing. Félix Rodríguez Morán, jefe de abastecimiento Café y Cacao, y al M. en C. Rubén Jiménez Jiménez, Coordinador Agrícola, del Plan Cacao Nestlé de México, por su apoyo financiero en actividades de campo.

ÍNDICE

Resumen	
1. Introducción	1
2. Planteamiento del problema	3
3. Justificación	5
4. Antecedentes	7
5. Marco teórico conceptual	10
5.1. Saberes tradicionales	10
5.2. La familia campesina	10
5.3. La erosión de la memoria colectiva y restauración biocultural	12
6. Preguntas de investigación	15
7. Hipótesis	16
8. Objetivos	17
6.1. General	17
6.2. Específicos	17
9. Área de estudio	18
9.1. La Sierra Mazateca del estado de Oaxaca, México	18
9.2. Las comunidades de Cerro Quemado y Cerro Camarón, Mpio. San Pedro Ixcatlán	18
9.3. El Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango, Oaxaca	21
10. Metodología	24
10.1. Recopilación de la información <i>in-situ</i>	26
11. Resultados	30
11.1. Entre el campesinado (autoetnografía)	30
11.2. Recopilación de la información	32
A) Visitas domiciliarias para el conocimiento de las familias que podrían ser promotoras de los saberes tradicionales	32
B) Las conversaciones de re-membranza con los jefes de familia para la revalorización de los saberes campesinos	39
C) Retroalimentación de los saberes entre los miembros de los hogares seleccionados	53

12. Discusión	56
13. Conclusiones	61
14. Aprendizajes	62
15. Recomendaciones	63
Bibliografía	64
Anexos	74

ÍNDICE DE CUADROS Y FIGURAS.

Cuadro 1.	Integrantes de la familia de Don Gregorio de la comunidad de Cerro Camarón, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oax.	33
Cuadro 2.	Diversidad de recursos bioculturales con los que conviven las familias mazatecas, 2017.	34
Cuadro 3.	Integrantes de la familia de Don Alfonso de la comunidad de Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oax.	36
Cuadro 4.	Integrantes de la familia de Don Elpidio del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, Oax.	38
Figura 1.	La familia y el trabajo campesino. Tomada y modificada de: Toledo y Barrera-Bassols, 2008.	11
Figura 2.	Interpretación y representación del conocimiento o experiencia de un individuo en forma de espiral. Tomada y modificada de: Toledo y Barrera-Bassols, 2008.	12
Figura 3.	Representación de la erosión generacional del conocimiento tradicional. Tomada y modificada de: Toledo y Barrera-Bassols, 2008.	13
Figura 4.	Mapa del municipio de San Pedro Ixcatlán, Oaxaca. Tomado y modificado de: Enciclopedia de los Municipios de México Estado de Oaxaca, 2005.	19
Figura 5.	Mapa de los lugares de estudio. Familia 1 de la comunidad de Cerro Camarón con su respectiva área de cacao/vainilla. Familia 2 de la comunidad de Cerro Quemado. Pertenecientes al Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oaxaca.	20
Figura 6.	Mapa del municipio de San José Tenango. Oax. Tomado y modificado de: Plan para el Desarrollo Integral, Sustentable y Pluricultural, Mpio. San José Tenango, Oax., 2005.	22
Figura 7.	Mapa del lugar de estudio. Familia 3 del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, Oax.	23
Figura 8.	Esquema de la metodología.	25

Nosotros los *estád ní má*

Vivir trabajando y comiendo del monte es tan simple y perenne a través de los años. Una noble actividad donde los recursos de mi tierra constantemente los utilizo en la postura agachada para limpiar manualmente mi parcela cultivando maíz, frijol, cacao, vainilla, café, tepejilote, plátano, plantas medicinales y comestibles.

Aprendo trabajando con el juego del polvo de la tierra, disfruto de mi cosecha, y finalmente me percató que he sembrado la sabiduría de mis abuelitos y mis padres. Con sus pasos en los acahuales, sus manos, las miradas, olor, sentires, las pláticas de historias y consejos me muestran sus enseñanzas. Pero no olvido que junto a mí están las voces revoloteantes del ruido del aire, de la lluvia, los relámpagos, el aleteo de las aves, la caída de las hojas, la plática de *chikones* (duendes) y la voz del *nindo* (el cerro) constatando mi propia existencia de campesino.



Palabras clave: Sabiduría tradicional, familia indígena, erosión de la memoria colectiva y restauración biocultural.

Resumen

El presente trabajo de investigación se desarrolla bajo el objetivo de generar un proceso para el fortalecimiento de los diálogos de saberes campesinos, a través de la memoria colectiva y promover la restauración biocultural en tres sistemas productivos tradicionales de las comunidades de Cerro Camarón y de Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán; así como del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango, Oaxaca, México.

La metodología transdisciplinaria se contextualiza a partir del enfoque de diálogos de saberes, la indagación etnográfica, el uso de las prácticas narrativas y la metodología de campesino a campesino para el establecimiento de las conversaciones de re-membranza con los jefes de familias. Esto nos permitió generar un tejido del reconocimiento sobre la importancia de los valores del respeto y la convivencia que crean la confianza para el conocimiento de las familias; promoviendo un proceso de revalorización del conocimiento campesino donde surgió el tema de la familia, el pasado de los cultivos, las enseñanzas de los abuelitos o de los papás, el trabajo en el campo, la vocación del campesino y su religiosidad, la distribución de las tierras, la restauración de las parcelas con los cultivos locales, las estrategias de trabajo familiar, el servicio a la comunidad y las acciones familiares fuera de la parcela.

De esta forma se desarrolló un proceso de retroalimentación de saberes con los temas de la experiencia de aprovechamiento forestal, el pasado del trabajo comunitario, características de las personas y las familias, acciones familiares alrededor del proyecto de restauración biocultural y estrategias de trabajo participativo.

1. Introducción

La crisis ecológica que se vive en *Nuestra Casa Común* según la Carta encíclica *Laudato Si'*, es el resultado de las acciones humanas bajo una profunda crisis ética, cultural y espiritual de la modernidad que, al diferir de la natural lentitud de la evolución biológica por su insuficiente orientación al desarrollo humano sostenible, no representa las relaciones básicas del ser humano con la naturaleza y su entorno (Papa Francisco, 2015).

Dicha situación, es acompañada por el deseo de la civilización materialista, atecnocrática y racionalista que se posiciona del mundo a escala planetaria, trayendo consigo tres problemas fundamentales que padece el ser humano a finales del siglo XX: el incremento de la pobreza, la expansión de la crisis existencial entre los ciudadanos de las sociedades industriales y el deterioro ecológico del planeta (Toledo, 1992). Esto ha traído consigo el atender a los intereses del desarrollo sustentable, la biodiversidad, la seguridad, la soberanía y la sustentabilidad alimentaria (Delgado y Rist, 2010).

México al contar con el 10% de la gran diversidad biológica del planeta, y con al menos cuatro mil especies de plantas domésticas y herbóreas perfeccionadas en casi nueve mil años de prácticas, se encuentra siempre en la continua búsqueda de modelos alternativos viables para el manejo de los recursos naturales. Ante este escenario es posible afirmar que la bioculturalidad del país está en riesgo por la modernidad buscada de manera errónea y compulsiva (Red de Etnoecología y Patrimonio Biocultural, 2012).

Particularmente, el estado de Oaxaca con el 67% de bosques y selvas del país, es colocado en tercer lugar a nivel nacional por su cobertura forestal. Sin embargo, por la deforestación ocasionada con la alta incidencia de incendios, la presencia de enfermedades y plagas, y el uso inadecuado de la expansión agrícola y ganadera en las superficies forestales, se ha motivado la reducción de la disponibilidad, calidad y rentabilidad de los servicios ecosistémicos (Plan Estratégico Sectorial del Medio Ambiente del estado de Oaxaca, 2016-2022).

Un ejemplo de esto lo encontramos en la comunidad de Cerro Camarón del Municipio San Pedro Ixcatlán, Oaxaca; donde los problemas de deforestación y pérdida de

agrodiversidad, han motivado la implementación de un modelo hacia la restauración ecológica productiva. Partiendo de los sistemas agroforestales tradicionales con especies nativas de valor biocultural, se buscan recuperar los saberes, manejos y formas de vida (Del Amo *et al.*, 2016). Para esto es indispensable reconocer que el aprendizaje y el saber del campesino generan interacciones entre las especies y el cosmos (Giraldo, 2013); lo que evitaría eliminar de forma repentina de la historia humana, las costumbres de los grupos y los saberes transmitidos con los abuelos a través de la memoria colectiva de generación en generación (Halbwachs, 1968).

De esta forma, el presente trabajo de investigación surge bajo la necesidad de recuperar los saberes para afrontar las carencias y los desafíos complejos (Del amo, 2012). Este proyecto de servicio-indagación, se desarrolla en contacto directo con los jefes de familias campesinas, fortaleciendo el diálogo de saberes campesinos, a través de la memoria colectiva, y promoviendo la restauración biocultural en tres sistemas productivos tradicionales de las comunidades de Cerro Camarón y de Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán; así como del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango, Oaxaca, México.

Esto permitió generar un tejido del reconocimiento sobre la importancia del valor de respeto y la convivencia, lo que motivó un proceso de revalorización del conocimiento entre colegas campesinos, donde emergieron temas como la familia, el pasado de los cultivos, las enseñanzas de los abuelitos o de los papás, el trabajo en el campo, la vocación del campesino y su religiosidad; la distribución de las tierras, la restauración de las parcelas con los cultivos locales, las estrategias de trabajo familiar, el servicio a la comunidad y las acciones familiares fuera de la parcela. Finalmente, la retroalimentación de saberes entre los miembros de los hogares, hizo aflorar aspectos como: la experiencia de aprovechamiento forestal, el pasado del trabajo comunitario, características de las personas y las familias, y acciones familiares alrededor del proyecto de restauración biocultural.

2. Planteamiento del problema

Hace menos de tres décadas el mundo rural tenía un lugar central en el desarrollo económico nacional mexicano, pero con la Reforma Agraria ejercida en el periodo de 1917 a 1992, surgió un cambio debido a la gran diferencia de la distribución de las tierras productivas; pues se incentivó que la propiedad privada contara con la actividad comercial, empresarial y de inversión tecnológica, a diferencia de las tierras de régimen ejidal y comunal concebidas como factores residuales por promover una economía campesina de subsistencia (Chiapa, 2009).

De acuerdo al diagnóstico del Plan Estatal de Desarrollo del estado de Oaxaca (2010-2016), respecto a la regulación de la tenencia de las tierras; el estado cuenta con una superficie total de 9.5 millones de hectáreas, donde un poco más del 75% pertenecen a comunidades, ejidos y colonias agrícolas con población indígena y mestiza de perfil rural. Al contar con el 70% de superficie montañosa, la población dispersa padece encarecimiento de bienes y servicios, altos niveles de marginación y de erosión de los suelos por deforestación, sobrepastoreo, y además de las deficientes técnicas perjudiciales de la agricultura seminómada para el cultivo del maíz, frijol o plantas tropicales (Bassols, 2006).

Para Hipólito (2011), esta continua sobre-explotación de las regiones tropicales, la desproporcionada disposición de los recursos naturales y la búsqueda del desarrollo de sistemas productivos poco rentables para las familias productoras, sus efectos inmediatos son la fragmentación de los ecosistemas y la pérdida de la diversidad natural. En este contexto aspectos como la desnutrición, insalubridad y mortandad en las poblaciones vulnerables caracterizan la historia de la agresión desarrollista y colonialista del gobierno mexicano, hacia las comunidades rurales. Resulta necesaria una regeneración que surja desde su propia historia viva de resistencia o de recuperación (Maldonado, 2002). Para ello, es propicio preguntarnos sobre las condiciones históricas, socioculturales y las razones que los llevaron al silencio, la apatía y la resistencia al no diálogo (Freire, 1973).

Estudios antropológicos del sureste mexicano, revelan que estas comunidades no han podido acceder plenamente a sus propios recursos y utilizarlos para su bienestar (Luna, 2007). Por lo que aprovechando el interés por el reconocimiento indígena campesino tradicional para

la preservación del sustento de la vida y del equilibrio ecológico del planeta, es necesario recurrir a la fuente de conocimiento en las comunidades originarias para la convergencia de los diálogos de saberes; considerando como punto de partida, a la sabiduría indígena de hombres y mujeres, las tradiciones clásicas y las ciencias positivas (Ishizawa, 2016).

3. Justificación

Dada las condiciones actuales que motivan la pérdida de los recursos naturales, la pobreza económica y la alta marginación presentada en las comunidades de la Sierra Mazateca, Oaxaca; resulta impostergable revalorar los conocimientos campesinos, para potenciar la restauración de los recursos bioculturales en los sistemas productivos tradicionales de tres comunidades mazatecas.

Esto es posible, desde la necesidad de conocer las comunidades mazatecas, quienes son productoras del campo tradicional con diversas estrategias de trabajo aplicadas en sus tierras. En el encuentro con mis “colegas” campesinos, ha de considerarse momentos de aprendizajes mutuos. El primero, en mi experiencia corta de vida, tendré la oportunidad de dialogar por primera vez con campesinos mazatecos; a quienes valoro, porque poseen una gran fortaleza de pertenecer y considerarse con raíces indígenas, que a consideración mía, guardan en su memoria cosmovisiones de gran enseñanza, y muy diversas y diferentes, a las que yo poseo por herencia.

En un segundo momento, este encuentro estará caracterizado por mi reencuentro conmigo mismo, desde mí ser campesino, que gracias a mi familia he guardado en mi recuerdo el quehacer cotidiano del cultivo de la milpa. Pero esta herencia a través de los años ha cambiado y su manifestación es diferente. Me trae a la memoria una inquietud, que desgraciadamente veo constantemente, el desinterés por cultivar nuestras tierras. Mi infancia y adolescencia llena de ese verde genial, del cultivo de la milpa, se ha desvanecido en mi juventud, y ahora, como adulto escasamente realizo esta actividad privilegiada. A la pregunta retadora ¿En las comunidades mazatecas, Cómo el cultivo del maíz se han realizado y conservado a través de generación en generación?

En un tercer momento, la búsqueda constante en conocer el uso de la herbolaria de la región para razones de fines curativos. Por lo que, tener contacto directo con verdaderos curanderos de la región mazateca, y bajo los permisos correspondientes para entrar en sus espacios de sanación, me permitirá conocer su cosmovisión llena del saber,

en el uso las hierbas tradicionales y los rituales implementados con los pacientes, que acuden constantemente por algún malestar presentado.

En un cuarto momento, obtener la experiencia del quehacer de investigador en comunidades mazatecas. Aún si saber o conocer a profundidad la metodología formal que implementaría para mi servicio de indagación, es de trascendencia, discurrir con el establecimiento de una ruta metodológica desarrollada en aprender-haciendo. En un esquema familiar de todo campesino, que generación en generación al niño o joven aprende en la vida. Como el ejemplo de aprendizaje para cultivar la milpa se obtiene directamente sembrando las tierras, o el aprender a dar mantenimiento a los potreros es directamente realizar el chapeo del pasto o maleza. Posteriormente, los papás corrigen la actividad señalando las mejoras o los cambios a realizar para que nuevamente la misma acción de sembrar o de mantenimiento sea repetida constantemente.

Por lo que evocar la vida práctica de aprender-haciendo, es sencillo, y a la vez familiar, esta metodología en las comunidades, al servicio de acción-participación de mi proyecto de investigación, en su razón de ser favorecería directamente el fortalecimiento de los saberes campesinos. Esto me permitirá conocer sus contextos particulares, las formas de sus relaciones sociales, los avances de sus proyectos familiares y de vida para empatizar con sus deseos, anhelos, ideales, costumbres, valores, entre otros, en miras a construir las buenas relaciones de trabajo entre campesinos y universidad.

Y como último momento, tengo el fuerte deseo no tan solo de explorar otros saberes, sino saber cómo a partir de mis colegas campesinos, compañeras y académicos, la memoria colectiva en la región mazateca se construye y fortalece desde los conocimientos campesinos.

4. Antecedentes

En las zonas indígenas de nuestro país, los sistemas agroforestales no solo representan prácticas de manejo de recursos tradicionales (Del Amo *et al.*, 2016). Estos agroecosistemas evidencian la íntima relación de las comunidades con su entorno que responden la premura del rescate, y hoy en día han demostrado ser una respuesta efectiva a la urgencia, preservación y fortalecimiento del patrimonio biocultural ante los desafíos globalizantes (Cárdenas *et al.*, 2013; Del Amo *et al.*, 2016). Particularmente, el cultivo del cacao (*Theobroma cacao L.*), originario de América, es utilizado desde los antepasados para preparar bebidas, dulces y moneda de cambio que, en un sistema agroforestal asociado con otros cultivos o especies de árboles, permite la obtención de servicios multipropósitos, como la madera, leña, frutas, protección del suelo, los abonos de la hojarasca y la producción de oxígeno (IPADE, 2009; Hipólito-Romero *et al.*, 2017).

Históricamente las comunidades indígenas han vivido la inequidad, la discriminación y la exclusión por políticas y el desconocimiento de la sociedad mayoritaria, al concebir los saberes tradicionales de manera utilitarista y mercantil (Jácome y Bayona, 2010). Ante esta realidad se plantea la necesidad del diálogo de saberes para el encuentro integral entre académicos, investigadores y los conocimientos de las comunidades como propuesta de acercamiento adecuado para generar nuevos conocimientos y su reconocimiento (Jácome y Bayona, 2010).

Esto es posible en la constitución del pensamiento sistémico, generado por el paso de las ciencias naturales a las ciencias sociales y humanas introduciendo categorías históricas, factores sociológicos y psicológicos (Capra, 1996 y Duván, 2012). Su epistemología, con una perspectiva holística, genera una posible simbiosis de lo natural, lo humano y lo social; desafiando y promoviendo la mundialización de los derechos, la forma de conocer, entender y pensar al hombre como un ser relacional en procesos interconectados, interdependientes y complejos (Naess, 1972; Morin, 1982; Morin, 1995; Morin, 2002; Morin *et al.*, 2005; López, 2010; Aranda, 2015).

De ahí la importancia en las comunidades para generar alternativas de gestión y de trabajo colaborativo de la defensa del territorio y resolver problemas de la vida cotidiana, a

través de la construcción de redes a nivel social, cultural y ambiental entre diferentes actores; y de esta forma, surja un trabajo vertiginoso de cambios socioambientales para el conocimiento y la conservación de la biodiversidad. (Serna y Mosquera, 2013). Esto es posible según Guerrero (2013), a través de la experiencia de campo con el trabajo etnográfico; porque a partir del contacto diario y directo con la población de las comunidades, es posible describir a un grupo a través de la observación, la participación y el diálogo, alcanzando una pretensión holística de la vida cotidiana, llena de múltiples interacciones socioambientales, sistemas de creencias, valores, normas y patrones de comportamientos.

De esta forma al descubrir la trascendencia de las múltiples interacciones que suceden en la vida de las comunidades con sus agroecosistemas, es posible evidenciar la complejidad de relaciones, figuras e identidades significativas y asociaciones de vida a través de sus historias personales y comunitarias, exploradas con las prácticas narrativas en las conversaciones de re-membranza (White, 2013). Es aquí, donde la memoria individual y colectiva, juegan un papel importante al recordar afiliaciones, fortalezas, habilidades y conocimientos mediante palabras, actos, gestos, entre otras manifestaciones (White, 1994; Bustamante, 2015).

Esto demuestra que, para lograr la construcción de sistemas de reconocimiento y revalorización del conocimiento, en la comunicación e interacción de diversas disciplinas de las ciencias ambientales y distintos actores sociales, es necesaria la base social y la diversidad cultural (Argueta *et al.*, 2011). Así mismo, dicho proceso es moldeado por el diálogo de saberes, suscitando acciones colectivas relacionadas con la soberanía alimentaria y la difusión agroecológica, a través de experiencias y cosmovisiones (Argueta *et al.*, 2011; Martínez y Rosset, 2016).

A través de un proyecto de colaboración estratégico desarrollado en el año de 2012 por investigadores de la Universidad Veracruzana y el Plan Cacao Nestlé de México, se pudo desarrollar en una parcela de la comunidad de Cerro Camarón, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oaxaca, el rescate de un sistema agroforestal tradicional, donde el cacao (*Theobroma cacao* L.) y la vainilla (*Vanilla Planifolia Andrews*), forman parte de las estrategias productivas de los hogares de esta región. El proyecto denominado “Rescate Biocultural de Sistemas

Agroforestales con Especies de Alto Valor Ecológico, Económico y Social”, permitió motivar el establecimiento de una parcela familiar para experimentar con variedades mejoradas de cacao y su relación con la sostenibilidad de los medios de vida.

Como parte de este mismo proyecto Vega (2016), implementó un ejercicio de evaluación de los medios de vida sostenibles; encontrando que el manejo diversificado (con el cultivo de cacao, plátano, café, cedro y tepejilote), permite la conservación y el aprovechamiento de los recursos bioculturales. Esto a su vez, genera alternativas de trabajo familiar, diversifica los ingresos por la venta de los productos y evita la migración en los hogares.

Por su parte, Ochoa (2016), efectuando un diagnóstico de la sostenibilidad de la vida campesina con las familias mazatecas; pudo determinar que la sostenibilidad está en riesgo, al observar que las expectativas actuales sobre el tema del relevo generacional, no son tan alentadoras, porque presentan una disminución de la transmisión de los saberes locales a través de abuelos a hijos. Por lo que es necesario reivindicar los saberes campesinos que habitan en la memoria de los abuelos y abuelas en sus propios espacios de trabajo y poder generar estrategias de restauración ecológica.

Esto nos muestra que al reivindicar esta memoria simbólica y concreta de la región, se puede reintroducir la tradición en la vida cultural y espiritual, de quienes en la Sierra Mazateca siembran el maíz, el café, entre otros cultivos, tomando en cuenta su vivencia en relación con Dios y su alianza con la naturaleza (Demanget, 2000).

5. Marco teórico conceptual

5.1. Saberes tradicionales

Con el desarrollo de la etnoecología bajo un enfoque holístico y multidisciplinario, encargada de legitimar los principios, restablecer los derechos y promocionar las sabidurías tradicionales de las comunidades indígenas; se posibilita la capacidad de comprender las relaciones interpretativas y representativas del uso o manejo de la naturaleza, dimensionada en una compleja interrelación de creencias y prácticas necesarias para mantener la diversidad y el alto endemismo biológico (Reyes-García, 2008; Toledo, 2009; Pérez y Argueta, 2011; Red de Etnoecología y Patrimonio Biocultural, 2012). Esto permite entender que las comunidades con habitantes milenarios o autóctonos, por estar en el centro de la interacción socio/ecológica, se autodefinen en el marco de su apropiación con la naturaleza a través de las actividades agropecuarias, forestales y pesqueras. Lo que a su vez permite la apropiación de los derechos reales sobre sus territorios con mayor biodiversidad y un control ecológico, social, cultural, económico y político (Toledo *et al.*, 2001; Toledo, 2004; Toledo, 2008).

5.2. La familia campesina

Las familias campesinas son dueños de enormes extensiones de bosques y selvas biológicamente ricas. Por su forma de percibir, clasificar y utilizar las unidades de vegetación manifiestan cotidianamente una cosmovisión fusionadora de creencias (*Kosmos*), conocimientos (*Corpus*) y prácticas productivas (*Praxis*) (Toledo, 2003; Toledo V. y Alarcón-Cháires, 2012).

Estas condiciones permiten que la familia esté integralmente configurada por su pasado, lengua, rasgos y organización; y su vez estrechamente vinculada con sus labores culturales y sus medios de producción. Es así que sus normas, valores, símbolos y representaciones circulan y retroalimentan continuamente a los miembros del hogar (Salles, 1991; Forero y Andrés, 1994).

Además, de la comunicación espiritual, el consejo común y la cuidadosa educación en condiciones morales, sociales y económicas otorgada a los hijos (Encíclica “*Guadium et*

Spes”, 1997). Son un claro ejemplo de la enseñanza frente al riesgo de su propia existencia y vivencia de las familias campesinas acompañada de su cosmovisión cíclica, por solo recurrir al pasado y al futuro, viviendo la tradición, la instrucción, la rutina, la improvisación, el cambio, los ejemplos, la ayuda mutua, el reparto justo, la producción de sus propios alimentos y la plantación anticipada de árboles para su bienestar (Berger, 1979) (Figura 1).

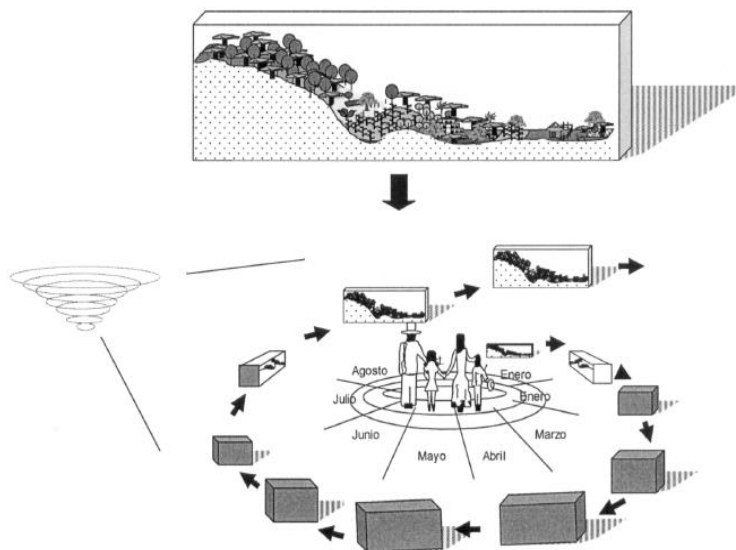


Figura 1. La familia y el trabajo campesino. Tomada y modificada de: Toledo y Barrera-Bassols, 2008.

Las familias por su agricultura milenaria desarrolladas en la heterogeneidad de climas, suelos, ecosistemas y paisajes, mantienen y reproducen los sistemas productivos tradicionales no especializados, mediante el uso de múltiples actividades, la transmisión de expresión oral y el valor de la perseverancia en las comunidades (Bartra, 2002, Toledo, 2005, Hammen V. y María Clara, 2014).

Con el quehacer del campesino se resguarda la variedad genética de las semillas, los policultivos (agrícolas, forestales y agroforestales), la diversidad de las prácticas productivas y la heterogeneidad paisajística, detallando un catálogo de conocimientos y el reconocimiento del valor de la experiencia transmitida, a través de la memoria individual y colectiva (Toledo, 2005 y Grueso, 2010).

La memoria colectiva de los grupos étnicos cobra su notable importancia, al transmitir las formas de conciencia del pasado, el conocimiento y las experiencias socialmente compartidas

por estar asociada a individuos de generación en generación (Toledo y Barrera-Bassols, 2008; Aravena, 2003); con ella los campesinos determinan cuándo sembrar, el qué sembrar y cuándo cosechar en sus lugares de trabajo (Castro, 2006) (Figura 2).

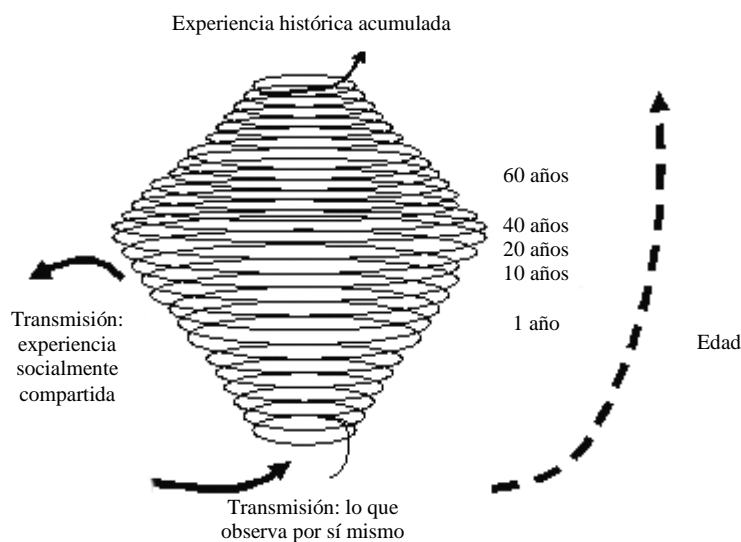


Figura 2. Interpretación y representación del conocimiento o experiencia de un individuo en forma de espiral. Tomada y modificada de: Toledo y Barrera-Bassols, 2008.

5.3. La erosión de la memoria colectiva y restauración biocultural

La memoria colectiva, fundada en la acumulación de experiencias del conocimiento tradicional, es transmitida de generación en generación, por quienes guardan en su conciencia humana las riquezas naturales (Toledo y Barrera-Bassols, 2008). Cuando este proceso es interrumpido se genera la erosión o fractura de los saberes tradicionales (Toledo y Barrera-Bassols, 2008) (Figura 3). El resultado es el incremento de la amnesia biocultural, pues al suprimir áreas de la memoria de las comunidades, se atenta directamente contra la variedad genética de especies domésticas de plantas y animales, las culturas con sus lenguas y las sabidurías locales (Toledo y Barrera-Bassols, 2008).

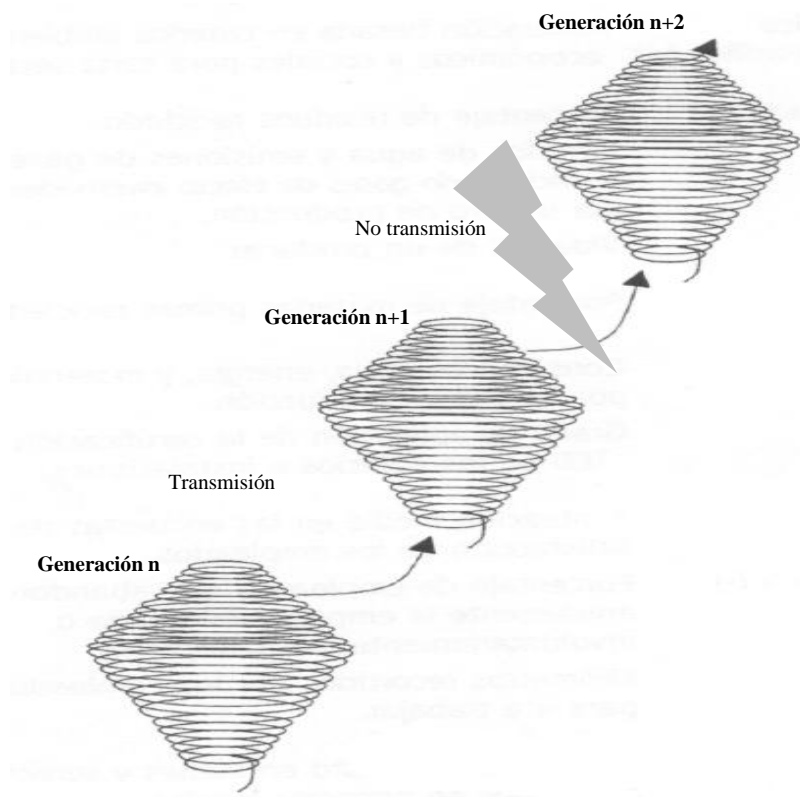


Figura 3. Representación de la erosión generacional del conocimiento tradicional. Tomada y modificada de: Toledo y Barrera-Bassols, 2008.

Para resarcir la erosión de los saberes tradicionales, la propuesta del diálogo entre campesinos surge como una oportunidad para crear relaciones simultáneas, entre cualquier número de personas, con una afinidad e interés común. A partir de esto, podría emerger una nueva comprensión del saber cotidiano, acompañado de diversas creencias religiosas y valores acumulados por las culturas de los pueblos (Bohm, 1997; Codina, *et al.* 2006; Freire, 1977; Gasché, 2008).

El diálogo como fundamento para generar la comprensión del saber tradicional, a través de la interacción entre diversos actores sociales, legitima, rescata y fortalece los procesos de rehabilitación de los saberes, a partir de la transmisión generacional, la exploración de vínculos y sinergias entre el conocimiento científico y autóctono (UNESCO, 2002; Real Academia Española, 2017).

De manera que esto, permitiría dar cabida a acciones inmediatas de un proceso de restauración biocultural, fijado en la recíproca relación de preservación de la biodiversidad y la conservación de culturas (Red de Etnoecología y Patrimonio Biocultural, 2012; Ceccon, 2013). Y atender los cambios contrarios a la diversidad biológica, por la perturbación de la evolución natural; así como los cambios estructurales y de composición florística, por el uso desmedido de los suelos en zonas rurales (Diagnóstico Ambiental del estado de Oaxaca, 2006; Toledo y Barrera-Bassols, 2008).

La relevancia del binomio de la preservación de biodiversidad y la conservación de diversidad cultural, surge con la implementación del modelo de desarrollo biocultural en las comunidades indígenas del Sur de México. Para destacar la importancia de los grupos étnicos con sus prácticas de manejo de los recursos, llamados tradicionales, la relación con la naturaleza y su riqueza cultural por mantener la conservación de áreas de vegetación primaria en unidades de producción (Del Amo, 2012).

De esta manera, se constata la intervención de las comunidades indígenas, directa o indirectamente, modificando las relaciones entre especies, comunidades vegetales y animales en los ecosistemas y los servicios ambientales (Boege, 2008). Permitiendo que, en sus territorios, se exprese la diversidad genética, por medio de los cultivos alimentarios presentes en cada uno de sus sistemas tradicionales (Boege, 2009)

6. Preguntas de investigación

- ¿Cuáles son los saberes valorados en las tres comunidades de estudio, al generar el proceso de revalorización del conocimiento campesino?
- ¿Cuáles son los saberes retroalimentados entre los miembros de los hogares, que podrían ser utilizados para atender la erosión de la memoria colectiva y la restauración biocultural en los sistemas productivos tradicionales?

7. Hipótesis

El fortalecimiento de los diálogos de saberes tradicionales campesinos, es necesario para atender la erosión de la memoria colectiva, y promover la restauración biocultural de los sistemas productivos tradicionales de tres familias en la Sierra Mazateca de Oaxaca.

8. Objetivos

8.1. General

Desarrollar un proceso de fortalecimiento de los diálogos de saberes campesinos, a través de la memoria colectiva, para promover la restauración biocultural en tres sistemas productivos tradicionales de las comunidades de Cerro Camarón y Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán y del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango, Oaxaca.

8.2. Específicos

- Diseñar un proceso de diálogo con familias que podrían ser promotoras de los saberes tradicionales.
- Generar el proceso de revalorización del conocimiento campesino en las tres comunidades en estudio.
- Retroalimentar los saberes entre los miembros de los hogares seleccionados.

9. Área de estudio

9.1. La Sierra Mazateca del estado de Oaxaca, México

La Sierra Mazateca ubicada en la Cuenca del Papaloapan de las planicies del litoral del Golfo de México, cuenta con una gran variedad ecológica dividida en tres subsistemas: tierra fría de los 1800-3200 msnm, tierra templada de los 800-1800 msnm y tierra caliente de los 0-800 msnm. Este último abarca la presa Miguel Alemán, la zona ribereña y la zona ganadera; desde los municipios de Jalapa de Díaz, Ixcatlán, Soyaltepec y parte de San José Independencia, con actividad agrícola, obtención de materiales de construcción, energéticos, manejo de plantas silvestres y semicultivables, y plantas medicinales (Boege, 1988).

9.2. Las comunidades de Cerro Camarón y Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oaxaca

El municipio de San Pedro Ixcatlán, Oaxaca, está ubicado en la región hidrológica de Papaloapan, en las coordenadas y altitud $18^{\circ} 06'$ y $18^{\circ} 14'$ de latitud norte, los meridianos $96^{\circ} 28'$ y $96^{\circ} 38'$ de longitud oeste, altitud entre 0 a 1200 msnm. Colinda al norte con el Mpio. de San Miguel Soyaltepec; al este con los Mpios. de San Miguel Soyaltepec y San Felipe Jalapa de Díaz; al sur con los Mpios. de San Felipe Jalapa de Díaz y San José Tenango; y al oeste con los Mpios. de San José Tenango y San Miguel Soyaltepec (INEGI, 2010).

El municipio cuenta con hablantes de la lengua originaria del mazateco, chinantecas, mixtecas, zapotecas, náhuatl y tzeltal, mismo que está integrado por las localidades de Arrollo Murciélago, Arrollo Zontle, La Cabeza de Tílpam, Camino Sacristán, Cerro Benito Juárez, Cerro Camarón, Cerro Quemado, el Progreso, La Raya de Ixcatlán, San Felipe Tílpam, La Laguna, Colonia Buena Vista, Emiliano Zapata, Loma San Juan, San Fernando, La Luna, Loma Coyol San Martín, La Pochota, La Vega y Santa Rosa. Con aproximadamente 11,653 habitantes con 3,176 viviendas particulares viven un rezago educativo del 41.0% y presentan carencia por accesos a los servicios de salud del 9.5%, accesos a los servicios básicos en la vivienda 89.2% y de alimentación 51.0% (SEDESOL, 2016) (Figura 4).

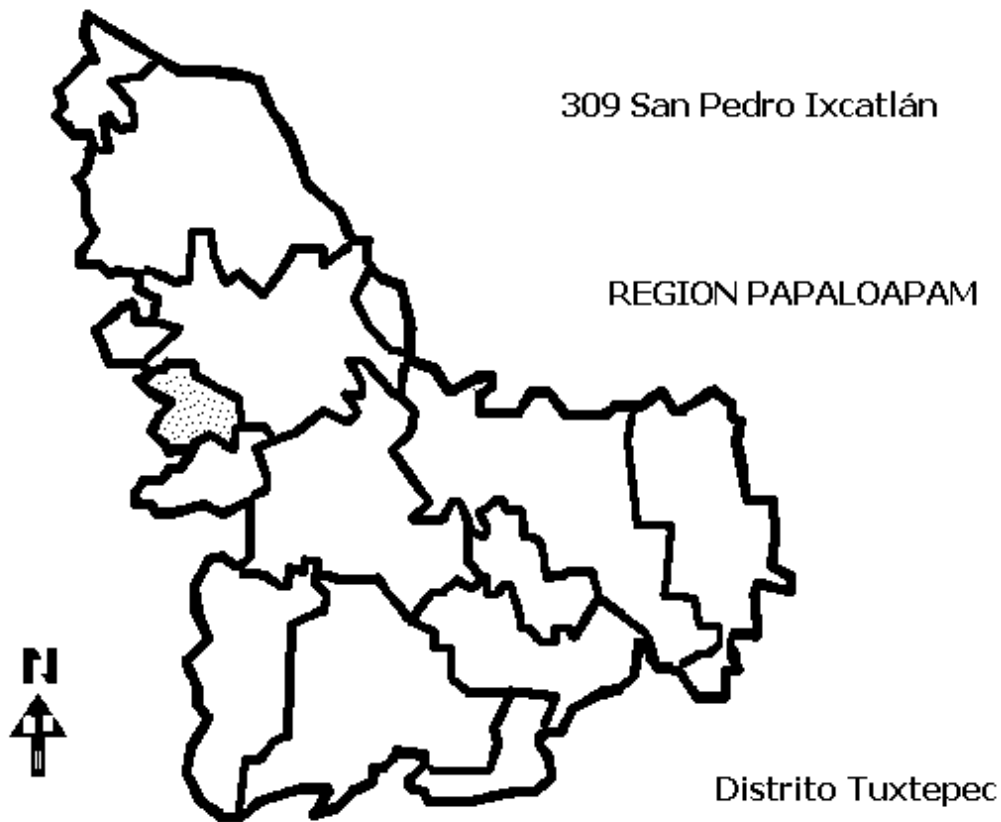


Figura 4. Mapa del Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oaxaca. Tomado y modificado de: Enciclopedia de los Municipios de México, Estado de Oaxaca, 2005.

El trabajo fue realizado en las comunidades de Cerro Camarón y Cerro Quemado, Mpio., San Pedro Ixcatlán a una altura aproximada de 342 msnm (Vega, 2016). Algunos hogares son contruidos de carrizo o de tablas, con techo de paja o zacate acompañados de jardines con plantas. En la cocina los alimentos son guisados o hervidos integrados del maíz (molido en metate), frijol, café, legumbres, chayote, calabaza, chile, huevo, carne de res, aves de corral o tamales. Y sus patologías como la disentería, paludismo, tuberculosis, epilepsia, dermatosis son curadas por medio de hierbas en infusión o crudas (Basauri, 1990).

Cuentan con especies forestales como cedro, la primavera y guanacaste acompañadas de las plantas de café característicos del bosque perennifolio con una temperatura anual de 26°C (Vega, 2016). Entre estas especies se encuentran árboles frutales como el cacao, naranja, lima, aguacate y mango; además de otras especies de aprovechamiento comercial como la vainilla y el tepejilote; las cuales permiten una fauna variada al existir el venado, mazates, tigrillos, jabalíes, armadillos, zorros; aves como la chachalaca, el jilguero, la calandria y el cenzone; y reptiles como la cascabel, coralillo, bejuquillo y rabo-hueso (Dalton, 1990) (Figura 5).

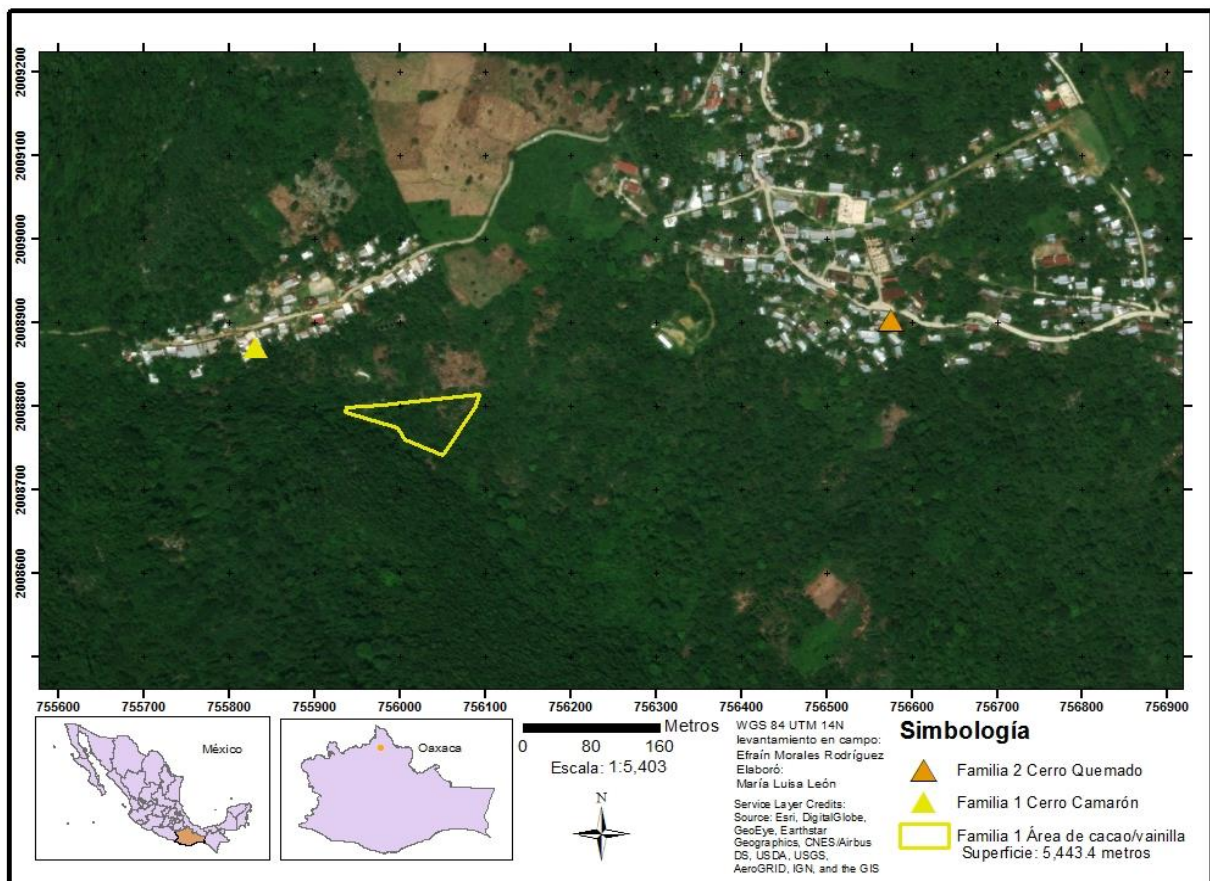


Figura 5. Mapa de los lugares de estudio. Familia 1 de la comunidad de Cerro Camarón con su respectiva área de cacao/vainilla. Familia 2 de la comunidad de Cerro Quemado. Pertenecientes al Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oaxaca.

9.3. Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango, Oaxaca

El Municipio de San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, pertenece a la región del Papaloapan. Está localizado en la Sierra Mazateca a los 1,660 y 2,300 msnm. Cuenta con clima semicálido, cálido y muy cálido. Está integrado por 137 localidades, con una población de 19,969 que viven muy alta marginación y escasos de servicios básicos. Al poseer una superficie territorial de 144.17 kilómetros cuadrados, colindan al Norte con Santa María Chilchotla, al Sur con San Juan Coatzacoapan, al Suroeste con San José Independencia y al Noroeste con Huautepéc y Huautla de Jiménez (INEGI, 2000)

Por su ubicación entre el Cerro Caballero, el Cerro Rabón y el Cerro Central, cuentan con bosques tropicales y de coníferas llenos de plantas medicinales y exóticas. Su fauna está compuesta por mamíferos (venado temazate, tejones, tlacuache, martas, jabalíes, ardillas y conejos), aves (colibrí, palomas, carpinteros, águilas, gavilanes, tucanes, patos de agua, garzas, loros, zopilotes, lechuzas y búhos) y reptiles (culebras, lagartijas e iguanas). Y su actividad es la agricultura, ganadería, pesca, forestal, industria manufacturera, construcción, comercio y de servicios (Plan para el Desarrollo Sustentable y Pluricultural del Mpio. San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, Oaxaca, 2005) (Figura 6).

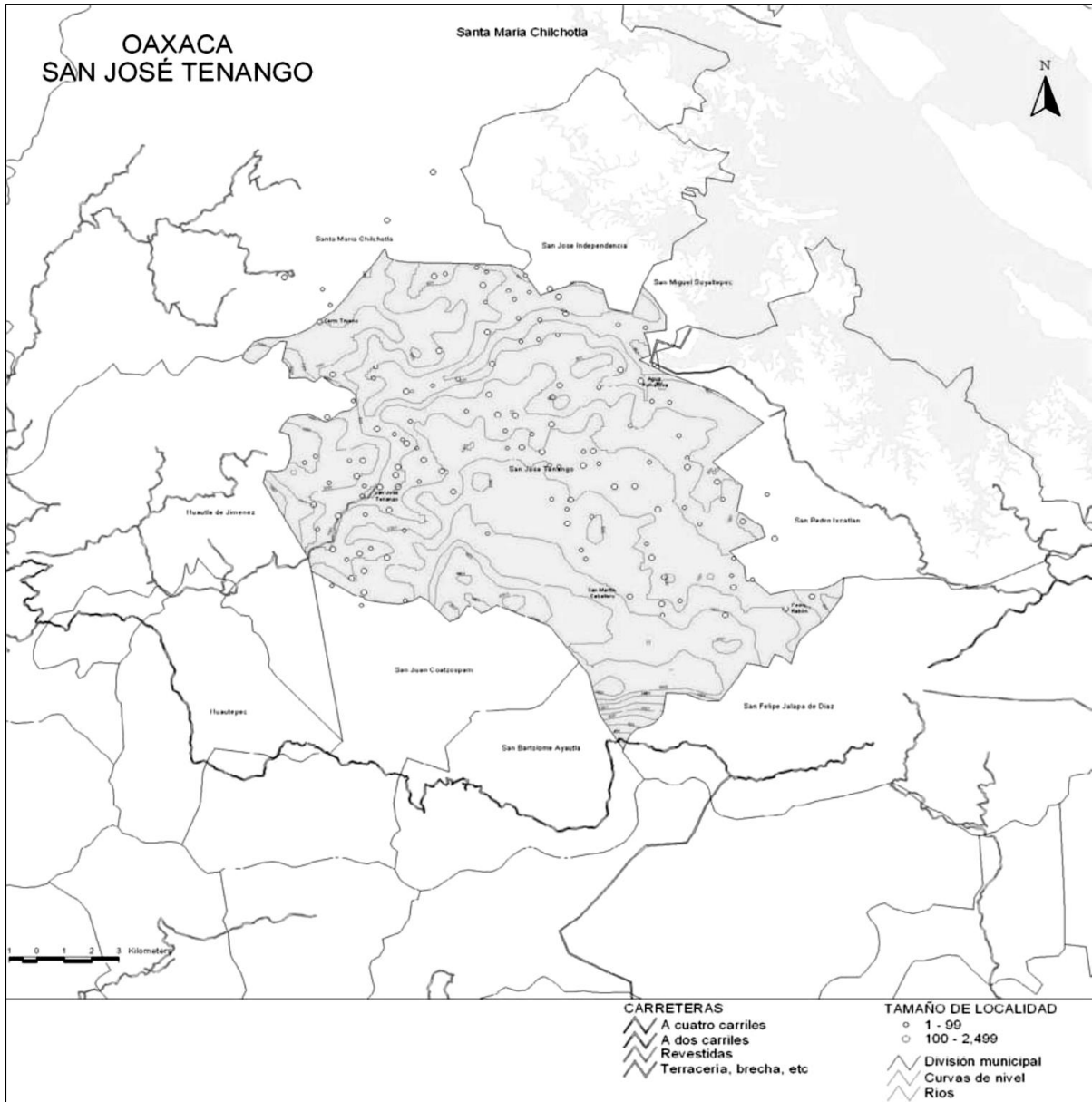


Figura 6. Mapa del municipio de San José Tenango. Tomado y modificado de: Plan para el Desarrollo Integral, Sustentable y Pluricultural Mpio. San José Tenango, Oaxaca, 2005.

Finalmente, el tercer sitio de estudio, fue en el Rancho Cerqueda localizado a una altitud de 675 msnm (Datos tomados durante el diálogo realizado en el Rancho Cerqueda, 2017). Según el Programa para el Desarrollo de Zonas Prioritarias (PDZP) de los años 2005 a 2010, esta localidad es considerada una zona rural de muy alta marginación, generada por el grado de rezago social y la carencia de vivienda (SEDESOL, 2010). Actualmente se encuentra en la relación de las localidades carentes del servicio de energía eléctrica (SENER, 2018). Dicha

comunidad está conformada por 6 familias y se ubicado en las partes más altas del Cerro Camarón; cuenta con su gran riqueza de recursos naturales (Datos tomados en el lugar de la entrevista a Don Elpidio del Rancho Cerqueda, 2017) (Figura 7).

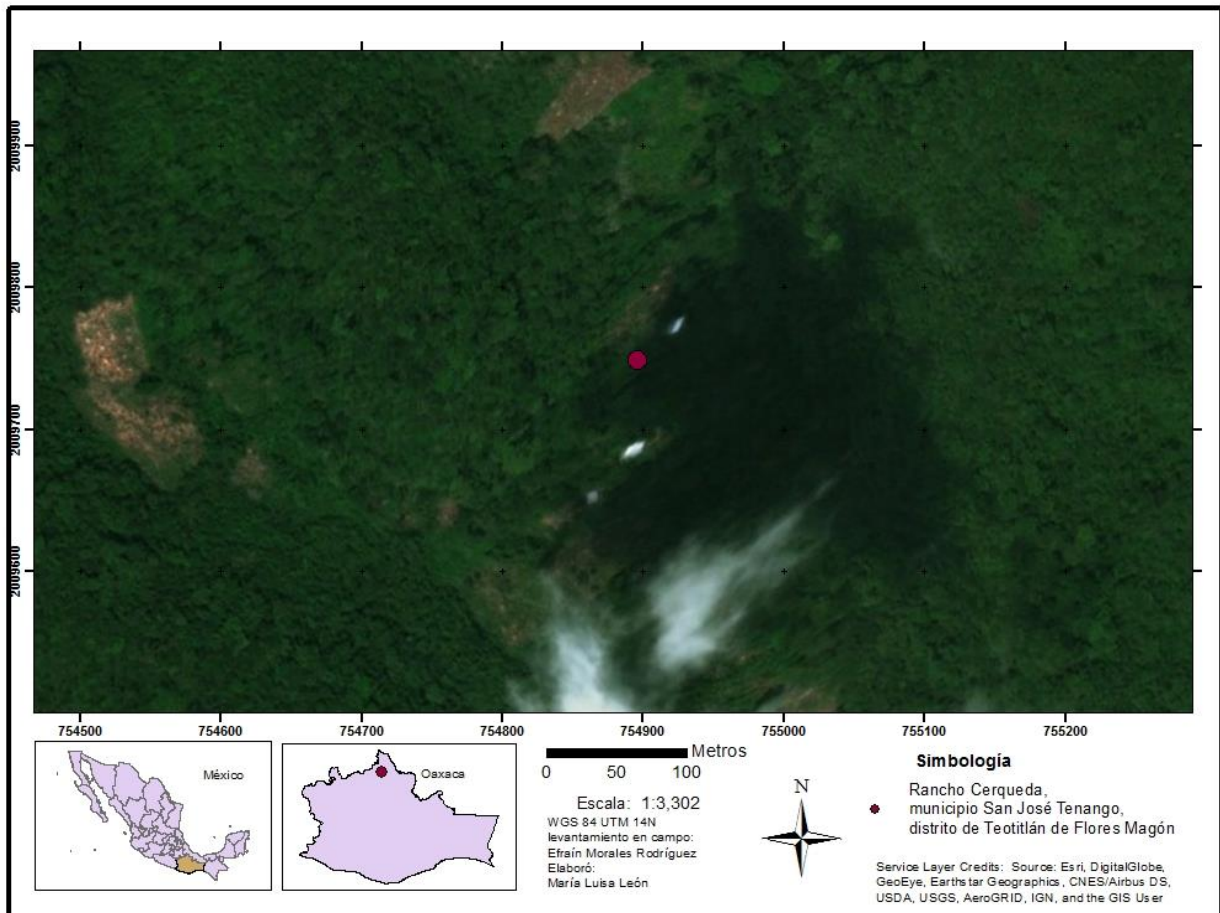


Figura 7. Mapa del lugar de estudio. Familia 3 del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, Oaxaca.

10. Metodología

El trabajo se desarrolló siguiendo los principios de la metodología transdisciplinaria (Nicolescu, 1996). De esta forma, la autoetnográfica permitió dar énfasis a la faceta personal del origen del proceso de investigación, relatando la experiencia en un contexto social y cultural (Blanco, 2012). Según Mercon *et al.* (2014), al considerar la noción de diálogo de saberes dimensionado en la inclusión de otras formas de vida, la diversidad, desigualdad y el encuentro entre diferentes, junto a las tres familias mazatecas, se logró la fluidez de los saberes campesinos en la dinámica del lenguaje local, rural y ordinario. Privilegiando el valor del respeto al contexto cultural, familiar y las formas de relacionarse entre hombres y mujeres, los diálogos fueron generados en la disposición de los jefes de familia por tener mayor participación y ser concebidos como los jefes de trabajo en sus parcelas.

Particularmente, para el conocimiento de los campesinos en su ambiente natural, la intervención estuvo acompañada de herramientas etnográficas para comprender e interpretar la realidad, analizando la información proveniente del trabajo de campo y utilizando datos (información verbal y no verbal) de las experiencias cotidianas (Murillo y Martínez-Garrillo, 2010).

La selección de las familias mazatecas para las conversaciones, no consistió en una convocatoria abierta, sino en favorecer los vínculos de trabajo, amistad, afinidad y de convicción que circulan alrededor de la familia de Don Gregorio. Tomados los acuerdos pertinentes entre los dialogantes de los que formé parte, se contó con la participación de los siguientes actores clave: Familia (1) jefe de familia de Don Gregorio Juan en compañía de Guillermina Hernández (esposa), Edilberta Vicente (nuera), Martín Juan (hijo), Julián (Tío) y los nietos; Familia (2) jefe de familia de Don Alfonso Vicente López en compañía de su esposa y sus hijos Alfonso y Yancarlo; y Familia (3) jefe de familia de Don Elpidio Cerqueda Hernández en compañía de su esposa la Sra. Adelina Bautista y sus tres hijos Berenice, Raúl y Rafa. Las dos primeras familias pertenecen a las comunidades de Cerro Camarón y Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán y la última familia, corresponde al Mpio. San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón.

Con el ejercicio de las conversaciones de re-membranza se evocaron temas atesorados y compartidos, habilidades y saberes, que permitió sincronizar entre colegas campesinos historias de relaciones y asociaciones, figuras significativas e identidades del presente y del futuro proyectado (White, 2007).

Y finalmente, para el establecimiento de las conversaciones entre campesinos se contó con el uso de la metodología de campesino a campesino, que sirvió para identificar el hogar familiar y la parcela de cultivo como espacios y organizaciones de trabajo, que favorece a cada campesino por estar en su contexto natural y generar un mayor desenvolvimiento de la memoria colectiva acumulada por los participante (Agricultura Sostenible y Seguridad Alimentaria de Pan para el Mundo, 2006) (Figura 8).

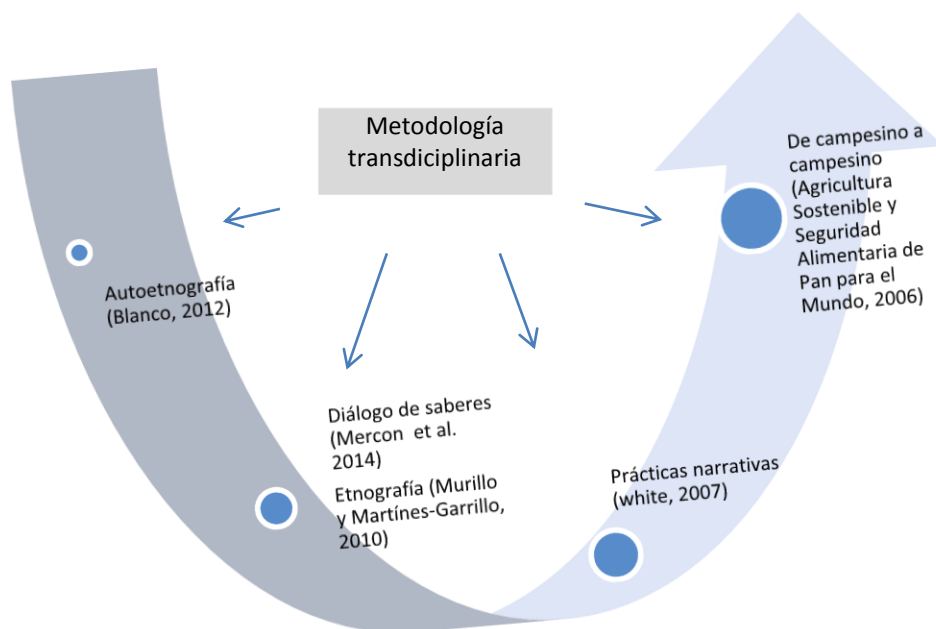


Figura 8. Esquema de la metodología.

De esta manera la metodología utilizada, está basada en la experiencia del ejercicio de conocimiento y descripción de las acciones que están pasando, con las familias mazatecas y con sus sistemas tradicionales, en el proceso de restauración biocultural de la región. Por lo tanto, este documento no pretende la extracción de información, que se pudo haber obtenido durante las conversaciones, sino consiste en dar cuenta de un proceso de diálogo, que

logramos generar entre campesinos, quienes a lo largo de nuestras vidas estamos dedicados al trabajo directo con nuestras parcelas recibidas por herencia de nuestros padres. Colegas, a quienes agradezco por su incansable responsabilidad para el cuidado de la tierra, y que compartimos la preocupación por saber qué está pasando por el poco interés sobre los saberes propios de generación en generación.

La particularidad del proceso generado, construido con actores clave, formato de diálogo y guías locales, al originarse directamente en la primera de visita de la comunidad de Cerro Camarón, otorga un esfuerzo por mediar entre una método en aprender-haciendo, práctico para el pensamiento campesino basado en la experiencia directa por estar en la situación y contexto específico. Por lo que, el proyecto de fortalecimiento de conocimientos campesinos se apropia a los tiempos y planes de vida de la familia de Don Gregorio, Don Alfonso y Don Elpidio.

La secuencia del estudio se realizó de la siguiente forma:

10.1. Recopilación de la información *in-situ*

La colecta de la información consistió en tres etapas: A) Visitas domiciliarias para el conocimiento de las familias que podrían ser promotoras de los saberes tradicionales; B) Las conversaciones de re-membranza con los jefes de familia para la revalorización de los saberes campesinos; C) La retroalimentación de los saberes entre los miembros de los hogares seleccionados.

A) Las visitas domiciliarias permitieron conocer y convivir con las familias en sus hogares y en sus parcelas de trabajo de Don Gregorio, Don Alfonso y Don Elpidio. Particularmente en el valor del respeto, convivencia y la confianza generada con las familias.

- Noviembre de 2016 fue para conocer y convivir con la familia de Don Gregorio de la comunidad de Cerro Camarón.
- Elaboración de un diagnóstico rápido con la familia (Anexo 1).

- Creación de la propuesta de un guión de diálogos de saberes campesinos. Proceso concluido hasta el mes de marzo de 2017 (Anexo 2). Con la finalidad de generar la construcción de las próximas entrevistas con los jefes de familia.
- En el mes de marzo y abril de 2017 con la familia de Don Gregorio
 - Hubo el reconocimiento de las especies localizadas en las parcelas de la familia (inventario).
 - El trazo poligonal de la parcela experimental del cultivo del cacao-vainilla con el apoyo del GPS.
 - Integración al diseño del proceso de diálogos a los jefes de familia: Don Alfonso y Don Elpidio.

B) Las conversaciones de re-membranza con los jefes de familia para la revalorización de los saberes campesinos. Gracias al apoyo de Don Gregorio, fue posible identificar a las otras familias en estudio; además de facilitar las interacciones iniciales para la convivencia con cada una de las familias. Durante las conversaciones realizadas siempre se habló en su dialecto, y solo para referirse hacia mí, como facilitador, fue con gestos, ejemplos prácticos y en español.

Cada participante fue recordando-haciendo los quehaceres cotidianos en el hogar familiar o en la parcela de trabajo. De esta forma, la facilitación en dicho ejercicio busco hacer emerger: figuras o personas significativas, valorar y honrar los saberes de los abuelitos o papás, sentimientos de confianza, gestos, ideas, recuerdos de acompañamiento de trabajo, reafirmación de pensamientos y sentimientos, historias con sus papás y familias, ejemplos demostrativos de trabajo con la tierra, el cómo generar los productos del campo, anécdotas, cansancio del trabajo, gustos y sabores de los alimentos del campo y redescubrir sus saberes envueltos en la memoria colectiva.

- En mayo de 2017 se inició la conversación de re-membranza de la experiencia de vida campesina de Don Gregorio, acompañado de su hijo Martín, nietos y compañeras de maestría.

- Posteriormente se conversó con el jefe de la familia, Don Alfonso Vicente de la comunidad de Cerro Quemado.
- En junio de 2017 se estableció la conversación de re-membranza con Don Elpidio, del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango del Distrito de Flores Magón.
- Manejo y análisis de la información.
- Para realizar el concentrado de la información se realizó la transcripción de los resultados obtenidos, con base a las herramientas y los instrumentos utilizados. El orden de los temas encontrados en los diálogos, resultó frecuentemente aleatorio por que la guía de las entrevistas se utilizó sólo incentivar el conversatorio sobre las experiencias de la memoria colectiva entre campesinos. Al plasmar y obtener las conversaciones construidas con sus respectivas salidas de campo, se lograron identificar la frecuencia de los saberes valorados; así como las palabras y frases claves para relacionarlas con cada uno de las herramientas correspondientes de la metodología de campesino a campesino.

Además de las grabaciones, para el registro de la información se utilizó el diario de reaprendizaje, donde se plasmaron las ideas o reflexiones más significativas en cada conversatorio. Todas las fotografías del proceso fueron autorizadas previamente por los entrevistados, para el resguardo de la imagen en el momento de las conversaciones; que, al relacionarlas con los textos, permitió fortalecer visualmente el contexto vivido con cada familia. Y finalmente, con el uso del geoposicionador (GPS) se tomó cada uno de los puntos referenciales de las comunidades, para generar los mapas de localización de los sitios de estudio (Anexo 3).

- Para el análisis y categorización de los temas del proceso de revalorización del conocimiento campesino en las tres comunidades, se utilizaron herramientas con preguntas orientadoras sobre los siguientes campos de saberes:

En el hogar familiar:

La mano de obra familiar.
Sus enfermedades familiares.
Servicios básicos.

En la parcela familiar:

Nuestra área geográfica.
La distribución de las tierras.
Sus cultivos, las plagas y el apoyo del gobierno municipal, estatal y federal
La pérdida del dialecto mazateco.
Las herencias de los saberes paternos.
La vocación del campesino.
Su religiosidad.
Restauración de las parcelas con los cultivos locales.
Revalorizar el trabajo campesino.
Estrategias de trabajo familiar.
El servicio a la comunidad.

C) La retroalimentación de los saberes entre los miembros de los hogares seleccionados:

- En el mes de septiembre de 2017, la actividad tuvo lugar de reunión en el comedor del hogar de Don Gregorio y Doña Guillermina (esposa). Por lo que, a disposición de la familia las conversaciones discurrieron sobre las estrategias que vive o se están generando familiarmente alrededor del sistema agroforestal, implementado en el año de 2012.

11. Resultados

11.1. Entre el campesinado (autoetnografía)

Nací en el año de 1979 en Rancho Viejo, Mpio. Tlalnahuayocan, Veracruz. Mi remembranza está llena de una historia campesina, en torno a la cultura del maíz. Con mi hermano Javier Morales, nos dedicamos desde siempre al trabajo en el campo, preparando la tierra para la siembra del maíz, a finales del mes de febrero y parte de marzo de cada año. Al iniciar la siembra debíamos siempre persignarnos con la cruz e invocar a nuestro santo patrono, San Isidro Labrador.

*Durante mi niñez, la fiesta del 15 de mayo era lo máximo. Ver la capilla techada de cartón y horcones de roble pintados de color rosa, que engalanaban al fondo a nuestro festejado. Siempre acompañado de ramos de flores de asares, tulipanes, rosas, gladiolas, flor de Cristo, azucenas y la flor de cartucho; como ofrenda familiar de agradecimiento por las buenas cosechas del maíz y el frijolar. Llegada la fiesta, era emocionante encontrar a la puerta de la capilla, un grupo de señores cantando y tocando las mañanitas, al ritmo de la guitarra, un violín y un bandolón. Y que a sus espaldas yacía en la entrada de la capilla el arco floral construido con madera y varas de carrizo cubierto con el florido de los tenchos (*Tillandsia multicaulis*), esperando celebrar la santa misa y los sagrados sacramentos de las comuniones, confirmaciones, bodas o bautizos.*

Después de la misa, en cada hogar ya esperaba un rico mole de pollo de rancho, arroz rojo, tortillas de mano; tepache o aguardiente de caña. Por la tarde, las carreras de caballos no se hacían esperar para conocer el ganador de los premios. Simultáneamente, frente a la capilla se presentaba el palo ensebado de madera, que en lo más alto del tronco tenía como premio una succulenta despensa. Por la noche, todos estábamos atentos a escuchar el grupo de música tropical, polca o ranchera; listos para bailar sus canciones hasta la madrugada. Terminado el jolgorio era, el tiempo de descansar porque al amanecer esperaba el estudio en la escuela primaria y el trabajo del corte de las calabacitas.

Mi aprendizaje campesino, se dio en torno al andar en el bosque entre pastizales para cuidar cinco vacas. Junto a mis padres Alfonso Morales García y Epifanía Rodríguez Rosas

(finada), las actividades cotidianas consistían en cortar y cargar los rollos de leña diariamente para cocinar los alimentos; así como y trabajar limpiando parcelas, a un pago de 30 surcos de milpa por \$15.00 pesos.

Para el año de 1992, fui testigo de la llegada de la tienda CONASUPO. Mi papá me platicó que era un programa del gobierno federal de asistencia alimentaria para las zonas pobres, que traía productos básicos como maíz, frijol, azúcar, café, entre otros productos a precios bajos. Después de cuatro años de servicio de la tienda, observé que las tierras dedicadas tradicionalmente al cultivo del maíz (propiedades y ejidos de San Andrés y San Antonio), comenzaron a ser abandonadas o vendidas para convertirse en bosques de huizaches, acahuales o pastizales.

11.1.1. Mi experiencia de la erosión de saberes campesinos

Solo una minoría de ejidatarios decidió continuar parcialmente con el cultivo como parte de la planeación estratégica del sistema capitalista (Bartra, 2006). Pero ¿Qué sucede con el quehacer campesino del siglo XXI al estar cambiando velozmente el interés de los hijos por los saberes del cultivo de la tierra, reguardados en la memoria de los abuelos y abuelas? ¿Por qué esta situación local representa la oportunidad de profundizar y revalorizar la vida rural y los saberes locales a través de las experiencias de vida? (Morales, 2018).

De manera que en el año de 2016 me surgió el interés por seguirme preparando en torno a la situación del campesinado; por lo que posteriormente, se presentó la oportunidad de participar como aspirante a estudiar la Maestría en Estudios Transdisciplinarios para la Sostenibilidad en el Centro de EcoAlfabetización y Diálogo de Saberes de la Universidad Veracruzana (METS). Preparación que por vez primera me permitiría acercarme y conocer un espacio de a cobijamiento de los saberes campesinos, a través del lenguaje científico al servicio de las comunidades indígenas campesinas.

Por lo que el interés por atender la erosión de la memoria colectiva fue reforzado con la experiencia educativa complementaria del mes de marzo de 2017 en Teocelo, Veracruz, en las instalaciones de INANA (Iniciativa para la Naturaleza A. C.), cuando Eckar Boege manifestó la fuerte preocupación de “la erosión de la memoria colectiva en las comunidades indígenas

campesinas y la necesidad en construir un hogar donde se abra el espíritu para los saberes y del encuentro de convivencia” (Com. Pers. Boege, 2017).

Una vez aceptado en la METS y como parte de la comunidad de aprendizaje “Bioculturalidad y Transdisciplinariedad” tuve la fortuna de hacer un recorrido a una de las comunidades donde se realizaba el proyecto “Rescate Biocultural de Sistemas Agroforestales con Especies de Alto Valor Ecológico, Económico y Social”; lo que me motivó a romper mi propio paradigma campesino.

Por lo que todo esto, me permitió realizar una serie de conversaciones y re-membranzas, con otros campesinos con quienes compartimos el amor por el campo y el respeto por la tierra; a pesar de no hablar la misma lengua.

11.2. Recopilación de la información

A) Visitas domiciliarias para el conocimiento de las familias que podrían ser promotoras de los saberes tradicionales.

A.1) El conocimiento y convivencia con la familia de Don Gregorio de Cerro Camarón Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oax.

Se distinguen los siguientes elementos para el conocimiento de la familia de Don Gregorio:

En un primer momento, el acompañamiento de los maestros de la Universidad Veracruzana durante la primera visita, celebrada en noviembre de 2016 de la comunidad de aprendizaje de bioculturalidad del Centro de Eco-Alfabetización y Diálogo de Saberes, con la familia de Don Gregorio, facilitó la apertura al diálogo construido en el respeto mutuo. Este valor permitió que la convivencia en el hogar familiar se genere la confianza entre los participantes.

La familia está integrada por:

Cuadro 1. Integrantes de la familia de Don Gregorio de la comunidad de Cerro Camarón, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oax.

Familia de Don Gregorio			
Nombre	Edad en años	Estatus familiar	Ocupación
Vicente		Abuelo*	Campesino
Gregorio Juan	57	Jefe de familia	Campesino
Guillermina Hernández	51	Jefa de familia	Ama de casa
Julián Juan	75 aproximadamente	Tío	Curandero
Martín Juan	29	Hijo	Campesino
Edilberta Vicente	32	Nuera	Comerciante
Kevin Juan		Nieto	Estudiante
Michel Juan		Nieta	Estudiante
Lluvia Juan		Nieta	Estudiante

*Finado

Con el itinerario de las actividades programadas se logró describir cómo y de qué viven. Identificando el hogar, la misma familia con sus integrantes, áreas de trabajo, sistema productivo tradicional, la parcela experimental agroforestal de cacao-vainilla, los procesos productivos, el conocimiento tradicional, estrategias de trabajo utilizadas y los recursos bioculturales con los que cuenta.

Durante el recorrido en la parcela familiar, el conocimiento del sistema agroforestal implementado, muestra el trabajo arduo de mantenimiento del cultivo del cacao y la vainilla; asociados con árboles de cedro, arbustos, platanal, café, plantas medicinales y comestibles (Cuadro 2). Por lo que Don Gregorio enfatizó la acción del Plan Cacao en su parcela y de las experiencias obtenidas al estar recobrando cultivos que estuvieron presentes en la localidad: *“Sembrar por sembrar no es beneficioso; hay que cuidar, la siembra del cacao es satisfacción para mí; y es un proyecto que realmente satisface”* (Com. Pers. Gregorio, 2016).

Cuadro 2. Diversidad de recursos bioculturales con los que conviven las familias mazatecas, 2017.

Recursos bioculturales mazatecos			
Uso	Nombre común	Nombre mazateco	
Alimentación	Cacao	Ya_inkíoo	
	Aguacate	Ya_nima	
	Naranja	Toro_xaá	
	Nanche	Ya_toxaáce	
	Guaje	Ya_tsíé	
	Papaya	Tokonkjá	
	Zochicuahua	Ya_Xóstí	
	Jonote	Ya_tóba,	
	Palma de coco	Ya_ntió	
	Chancarro	Yas_tooyá	
	Plátano	Ya_inxá	
	Hierva mora	Diyá	
	Quelite	Xika	
	Verdolaga	Ndichjí	
	Tepejilote	Jñee	
	Epazote	Ndijon	
	Cilantro	Ndí'e	
	Yuca	Ya_iñdaya	
	Frijol	Nijima	
	Maíz	Nijme	
	Milpa	Tnoo	
	Ajonjolín	Toxinie	
	Calabaza	Ncho	
	Chayote	Nch'úín	
	Ñame	To_xima	
	Caña de azúcar	Ndájé	
	Chile	Jña	
	Cebolla	Tostó ini	
	Maderables	Cedro	Yacún
		Palma para construir	Xkajen
Caña de oate		Yaxa	
Medicinales	Palo Mulato	Ya_neec	
	Hierbabuena	Ndjon chinga	
	Hongo	Xtjen	
	Sauco		
	Sangre de cristo		
	Albaca		

Cuadro 2. Continuación

Ornamentales	Algodón	Tsanga
	Huele de noche	Ndiya, ndisa
Fauna	Patos	Stsé
	Tecolote	Tno
	Parecido al venado	Na_xií
	Venado	Ndi k'ijña
	Zapo	Kato
	Serpiente	Tyee
	Mojarra	Tjío
	Cochino	Chi_ga
	Abeja	Xo'be
	Gallo	Xonda xiin
	Golondrina	Nisie

En un segundo momento, la acción-participación de Don Gregorio, Doña Guillermina (esposa) y Martín (hijo), permitió construir en conjunto, el proceso de diálogo para atender el tema de la erosión de la memoria colectiva en su comunidad. Por lo que Don Gregorio fungió como facilitador, al ser el guía de las visitas familiares, consideradas para generar el fortalecer de los diálogos.

Para esto señaló Don Gregorio: *“Sería bueno ir a platicar con la familia del Sr. Alfonso Vicente López en la comunidad de Cerro Quemado, y finalmente conocer la experiencia viva de trabajo en lo alto de las montañas de la familia Cerqueda”* (Com. Pers. Gregorio, 2017). Para este itinerario de entrevistas, su hijo Martín fue quien desempeñó el papel de hacer llegar el mensaje a las familias y preparar las visitas domiciliarias.

En un tercer momento, el encuentro con la familia de Don Gregorio, permitió evidenciar la experiencia de la cosmovisión sobre lo sagrado; lo cual se manifiesta en sus formas más elementales de organización familiar. Desde el acto de persignarse o realizar una oración matutina invocando a Dios para iniciar las actividades ordinarias, como el atender una tiendita de abarrotes, realizar las actividades de mantenimiento del hogar o el trabajo fuerte en la parcela, evidencia un vínculo con un ser superior. Especialmente en la elaboración de los alimentos por la jefa de familia, Doña Guillermina, involucra un sentido de compromiso con el cuidado de los suyos y con todos los que llegan a su casa.

Particularmente el encuentro con la vivencia de la religiosidad, espiritualidad y curanderismos que atesora Don Julián, hermano de Don Gregorio, fue mi experiencia que marcó trascendencia por la apertura, al conocer su gran vocación al servicio de la comunidad. Esta sabiduría expresada con el uso de sus yerbas sagradas, imágenes de la Virgen de Guadalupe, la Sagrada Biblia y sus oraciones es observada en un servicio de limpia a un paciente en su altar sagrado, representa el sello de la cosmovisión mazateca. Dicho ritual es acompañado de su sencillez y humildad, con el saludo de manos y el fuerte abrazo familiar, para brindar el respeto, la confianza y la cura de los males de quienes lo visitan; ya sean de la misma comunidad o de otros sitios más lejanos.

Gracias a la traducción de Don Gregorio del mazateco al español me permitió generar una conversación con Don Julián. Él comparte haberse dedicado a éste servicio por medio de acontecimientos adquiridos y de plantas medicinales, que permitieron descubrir la razón su servicio. Y enfatizó *“Ayuda al prójimo sin necesidad de esperar algo a cambio; y en hacer siempre el bien y no el mal”* (Com. Pers. Julián, 2017).

A.2) Conocimiento y convivencia con la familia de Don Alfonso de Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oax.

En el mes de mayo se tuvo la oportunidad de visitar la familia de Don Alfonso Vicente. Con el apoyo de Don Gregorio como guía se conoció el hogar quien contaba en su alrededor con matas de café arábigo, árboles de limón, así como de los cañones de plátano. El desarrollo de la conversación fue realizado solo en su hogar a una altura de 224 msnm.

La familia integrada por:

Cuadro 3. Integrantes de la familia de Don Alfonso de la comunidad de Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oax.

Familia de Don Alfonso			
Nombre	Edad en años	Estatus familiar	Ocupación
Alfonso Vicente Coyuchi		Papá*	Campesino
Alfonso Vicente López		Jefe de familia	Campesino
		Jefa de familia	Ama de casa
Alfonso Vicente Gálvez	8	Hijo	

*Finado

Don Gregorio fue quien orientó la introducción de la conversación, así como la traducción de algunas palabras que no comprendíamos del mazateco. En medio de nervios la apertura de la conversación se fue generando la confianza con el saludo inicial y la presentación de quiénes somos, qué hacemos y de dónde somos.

A.3) Conocimiento y convivencia con la familia de Don Elpidio del Rancho Cerqueda Mpio.

San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, Oax.

En el mes de junio de 2017, tuvo lugar la visita y conversación con la familia de Don Elpidio Cerqueda, quienes viven en el Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, Oaxaca. La primera experiencia surgió al caminar aproximadamente por una hora, de la comunidad de Cerro Camarón, al hogar de la familia de Don Elpidio, subiendo hasta una altura de 675 msnm.

Don Gregorio fue el guía de la ruta, recorriendo veredas desconectadas de acceso al cerro, con múltiples escalones de piedra pronunciadas. Con pasos firmes se llegó a la comunidad del Rancho Cerqueda; donde entre saludos las familias nos observaron en la confusión del motivo del paso por sus hogares. Para nuestra información, la casa de Don Elpidio estaba ubicada un poco más al filo del cerro. Y fue el ruido del golpeteo de un hacha cortando un árbol del denso bosque, lo que ubicó nuestra llegada acompañada de la voz de una niña exclamando ¡Ya llegaron!

Mientras seguíamos caminando en medio del bosque, dos niños salieron a nuestro encuentro. En su hogar esperaba Don Elpidio acompañado de su esposa y rodeados por plantas de café, plátano, árboles de limón agrio y dulce, y un árbol de cacao. Muy pronto nos invitaron a tomar asiento en unas sillas de madera, que ya estaban dispuestas para platicar acompañados de una taza de café tostado y molido en el metate.

Su familia integrada por:

Cuadro 4. Integrantes de la familia de Don Elpidio del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, Oaxaca.

Familia de Don Elpidio			
Nombre	Edad en años	Estatus familiar	Ocupación
Perfecto Cerqueda		Abuelo*	Campesino
Elpidio Cerqueda Hernández	33	Jefe de familia	Campesino
Adelina Bautista	33	Jefa de familia	Ama de casa
Berenice Cerqueda Bautista	9	Hija	
Raúl Cerqueda Bautista	4	Hijo	
Rafa Cerqueda Bautista	2	Hijo	

*Finado

Con las primeras palabras compartidas, se sintió un poco la desconfianza y los nervios de Don Elpidio por saber en específico el motivo de la visita. Por lo que, comencé a dudar de la suficiente apertura para compartir las experiencias de campesinos. Por suerte, Don Gregorio fue suavizando la plática. Luego agregó Don Elpidio el motivo de la desconfianza y explicó:

“Una vez llegó un grupo de estudiantes, quienes entraron al rancho para tomar fotografías de insectos y hojas. Movieron piedras sin algún permiso de la familia, y esto no le gustó a mi gente” (Com. Pers. Elpidio, 2017).

Por lo que, Don Gregorio decidió explicar el sentido de la visita en mazateco, y que mi presencia era solo conocer de qué y cómo viven cotidianamente. Que no se preocupara porque estábamos en la plena confianza para platicar. Don Elpidio accedió después de unos cuantos minutos de haber platicado con su esposa, en la condición que sólo se tomaran fotografías en los espacios donde él mostrara y dónde nos compartiera su experiencia.

Don Gregorio iba traduciendo las palabras al español, cuando Don Elpidio decidía hablar solo mazateco. De modo, que en el respeto de sus indicaciones y a su familia, en mi intervención quise actuar lo más prudente en sus espacios. Es entonces, que la historia de las conversaciones de re-membranza comenzó a fluir en su hogar de tal forma, que el diálogo nos condujo con naturaleza hasta su parcela de trabajo. Esto sin duda fue un privilegio, pues logramos vivenciar la riqueza biocultural viva, que es manejada y conservada por esta familia,

al poseer un fuerte arraigo hacia los saberes y las prácticas locales en su unidad de producción familiar.

De esta forma los intercambios de diálogo, nos permitió a todos los actores presenciales, recordar, observar, escuchar, sentir, disfrutar y convivir en los tiempos y espacios la experiencia compartida.

B) Las conversaciones de re-membranza con los jefes de familia para la revalorización de los saberes campesinos.

B.1) Las conversaciones de re-membranza de Don Gregorio y Martín de la comunidad de Cerro Camarón, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oaxaca.

La llegada a la comunidad de Cerro Camarón con la familia de Don Gregorio, fue con un recibimiento familiar al encontrarlos reunidos en la entrada de su casa. Don Gregorio al ser una persona de la comunidad, desde su infancia ha tenido su experiencia del trabajo en el campo.

A sugerencia de la familia, el desarrollo de la conversación se realizó con la participación de Don Gregorio, Martín y los nietos, mientras caminábamos hacia su parcela.

Temas generados en la conversación de re-membranza:

1. En el hogar.

- **El trabajo de mi esposa.** *“Me causa mucha alegría, conseguí o me tocó una mujer, casi coincidimos lo que pensamos y sin decirle nada, qué vamos a dar a la gente que va a llegar”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).
- **La enfermedad del azúcar en Doña Guillermina.** Explicó, que fueron por sustos, corajes de su hijo mayor que se había ido al otro lado, se enfermó y quedó en coma y de la impresión que en el año de 2012 se quemó su casa, y *“Creo que estas cosas se fueron acumulando y salió a flote y ahorita ella es un poco débil”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).

1. En la parcela.

- a) **El facilitador se convierte en facilitado.** Don Gregorio, Martín y los pequeños de la familia, fueron explicando el nombre de los árboles, de las plantas medicinales, la fauna; entre otras especies locales, como el tepejilote, las plantas del plátano ratán, los árboles de cacao, la orquídea vainilla y el café. El encuentro con las orquídeas de la región, hizo que surgiera el interés en Martín, por el intercambio con otros productores. Por lo que, lo único que restó por hacer, fue dejarse guiar por la familia; el ir reconociendo el espacio donde ellos siempre han transitado e involucrarse con la experiencia compartida de Don Gregorio.
- b) **La distribución de las tierras.** *“El que agarró, agarró y el que no agarró, no agarró, en aquellos años”. Yo vivía en la parte alta del cerro y lo que era de mi mamá, pues inmediatamente todo el terreno fue para mí, sin ningún documento, para trabajar”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).
- c) **Sus cultivos.** Las inundaciones de la presa le tocaron a mi papá Vicente. *“Ellos estaban en la presa, les dieron reacomodo en la punta de un cerro, en el pueblo Totomoxtle y luego se bajaron”. En un principio todo esto era café, pero no sé si terminabas de cortar la fruta, a tres o cinco matas al día, al día pues, y ya llenabas un costal de 50 o 60 kilos; porque había café a lo bruto, por ahí en los 90’, y sacarlo al lomo y después cargarlo en mulas para llevarlo al acopio”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).
- d) **La pérdida del dialecto.** *Cada día nuestra lengua se va perdiendo, porque solo los adultos son quienes lo hablan, y los niños ya muy poco lo hacen.* (Com. Pers. Gregorio, 2017).
- e) **Las enseñanzas de mi papá Vicente**
Primer momento:
Don Gregorio con gran valor recordó, compartió e inició a describir, a detalle, la experiencia de las contribuciones que había hecho su papá con él, en aquellos años

vividios. En medio de gestos con las manos, la forma de mirar profundamente, las pausas en la forma de hablar, al sentirse acompañado y escuchado.

Segundo momento:

Entonces, fue que recordó su niñez siempre al lado de su papá para ayudarlo al corte del café o al quehacer necesario en el hogar. Por lo que, el asombro en su rostro se vio manifestada en medio de emociones desbocadas por su relación de la conexión única de padre e hijo y de la actitud trabajadora que realizaron juntos.

Tercer momento:

Al validar y reforzar la riqueza atesorada de niño, asumió la relación que existió, existe y existirá de ambos lados. *“Uno nace con el espíritu, mi jefe Vicente trabajó mucho en el campo hasta que se murió”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).

f) La vocación del campesino

- **Ser campesino.** *“Es dedicarle un poco de tiempo al campo, porque de qué sirve ser campesino, si tienes ganas de comer un tepejilote o un poco guaxmoles; o si necesitas unas hojas de pozol, para hacer unos tamalitos, o si quieres tomar una taza de café puro, lo tienes que cosechar, tomar, comer cosas de lo que cosechas, eso es ser campesino”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).
- **Su relación con la tierra.** *“No pienso renunciar al campo, no lo pienso hacer, tal vez sea lo único que haga, pero no lo pienso hacer”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).
- **La vida con los animalitos** *“Los animales sienten pues, que no está el que lo anda trayendo”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).
- **Las enseñanzas a mis hijos.** *“¿Cómo es posible que los pájaros no tienen nada que comer? y estén cantando; y el hombre esté triste, pensativo: ¿Qué vamos a comer mañana? Dios está, él lo dice; toca y se abrirá, y si no tocas ahí va a estar. El día de mañana, ¿De quién va a ser toda la parcela?, que le eche ganas, si él se metiera de lleno, ¡Si se puede!* (Com. Pers. Gregorio, 2017).

- **El miedo a la muerte.** “*Sé que ando en lo correcto. Al único que tengo miedo es a Dios. ¿Qué tal si me deja fuera de la jugada?, no tengo necesidad de tener miedo.*” (Com. Pers. Gregorio, 2017).

En este momento dirigió la palabra Martín:

“Su experiencia de un accidente en un carro de volteo; que al dormirse el chofer, se fueron al barranco. Y después de tres o cuatro vueltas, solo un palo mulato los detuvo y salió ileso. Tengo un primo que le sorprende: ni si quiera un raspón y sólo un chipote” (Com. Pers. Martín, 2017).

Don Gregorio se volvió a incorporar con su palabra:

- **Mi enfermedad.** “*Hasta ahorita que me haya caído así en cama: así, así; doy gracias a Dios que no ha pasado. A lo mejor cuando yo caiga yo, será definitivo, pero ¿No sé cuándo?*” (Com. Pers. Gregorio, 2017).

Nuevamente dirigió la palabra Martín:

“Solo resfriados, no se enferma por el cambio del clima. De repente está el sol y al rato en la tardecita cae un aguacero” (Com. Pers. Martín, 2017).

Don Gregorio se incorporó nuevamente con su palabra:

- **Cuidados de la salud.** “*Era correr hasta la comunidad el Temascal y soportar el dolor. Tuve un hermano, que se le manchó la mano aquí; todo por la picadura de una serpiente. Se le cayó aquí después, todo porque aquí no había doctores en aquel entonces. Sí te picó un animal, por decir a esta hora, tienes que soportarlo todo este día, y esta noche y de madrugada tienes que salir a temascal a buscar el medicamento. De aquí a que regreses, regresas hasta el medio día o al otro día y gracias a Dios que no se murió”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).
- **Su religión.** “*Yo no puedo decir que soy un santo, pasé varios años pues en el vicio, pero si tú haces algo bueno. ¡Tú, trata de buscar a Dios, que Dios si está! La verdad si está pues; nadie puede decir que Dios no existe, Dios está aquí. Es más que lo estamos platicando, está aquí y puede ser que está allá; está en todas partes”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).

g) La restauración de las parcelas con los cultivos locales.

- **Los cultivos.** *“En un principio todo esto era café, se llenaban costales de 50 o 60 kilos por los años 90. Después del café vino el tepejilote, y luego el plátano ratán, y ahorita hay árboles de cedro y la palma, que se está perdiendo”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).

En este momento dirigió la palabra Martín:

“Inicia la floración de la vainilla a principios de marzo; hasta noviembre que está lista para cortarla”. Mi papá me ha dicho: todo lo que tengo, es tuyo. Él se da cuenta que me la llevo suave; no soy de esas personas de que voy andar esperanzado de que él me diga: acá te regalo la parcela. Y como siempre ha platicado, mi papá cuando no pueda trabajar el terreno, ya veremos lo que vamos hacer. Si le seguimos para adelante o ¿Qué vaya a pasar? Por el momento eso es su esfuerzo, su trabajo; eso es lo que siempre he pensado” (Com. Pers. Martín, 2017).

Don Gregorio se incorporó con su palabra:

- a) Su servicio en la comunidad.** *“Siempre he estado con mi comunidad, he estado diciendo que se puede, se puede; nosotros lo podemos hacer. Nosotros podemos construir la iglesia, nosotros. ¿Cómo es posible que un tal fulano no tenga diez pesos?, ¿Cómo es posible? Es que empieza a decir: ¡Es que no hay dinero!, ¡No hay dinero! Sí, no hay dinero; pero con el simple esfuerzo, que tú te esfuerces que lo vas hacer, se hace”* (Com. Pers. Gregorio, 2017).

B.2) Las conversaciones de re-membranza de Don Alfonso de la comunidad de Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oaxaca.

En el mes de mayo se conoció a la familia de Don Alfonso Vicente. El desarrollo de la conversación fue realizado solo en su hogar. Al presentarse Don Alfonso, agregó: *“Yo salí a los veinte años y me fui a los Estados Unidos, en Arizona; durante cuatro años porque no tenía papá, ni mamá. Tenía que buscarle yo solo, y mi mamá murió cuando tenía cuatro años, y regresé; hice mi casita y al año puse mi negocio”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).

De igual manera, junto con su familia ha mantenido firme la esperanza viva; de que es posible cambiar las experiencias de crisis que tocan vivir. Señaló él *“Que en primer lugar está el transmitir con el ejemplo. Al ver las plantas sembradas dice la gente: ¿Por qué no lo sembré?; y pasan por mi parcela y dicen: véndeme o regálame unas plantitas de café. Porque al sembrar es un extra, que va bien; te ayuda cuando dependes de un solo ingreso, que está duro. Y que finalmente la gente vuelva a trabajar, darle un motivo; que se sienta que sí vale su trabajo”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).

Temas generados en la conversación de re-membranza:

1. En el hogar.

- a) **El trabajo de la mujer.** Además del trabajo que la esposa realiza en el cuidado del hogar y de sus pequeños, también ayuda su esposo para atender el negocio de su tienda.
- b) **Nuestra área geográfica.** *“De echo aquí se da todo, nos favorece la zona geográfica en la que estamos. Aquí nada más es cosa de sembrarlo y darle mantenimiento; el bosque es menos. Antes donde no había casas, ahorita ya hay casas en todo donde había vegetación, porque ya se reemplazó por la población que creció”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).
- c) **Los cultivos, las plagas y el apoyo del gobierno municipal, estatal y federal.**
 - **El café.** *“Era muy bonito antes, porque todo a esta hora, se escuchaba todo el griterío de gente de todos los molinos en la tarde moliendo café. Al cual más tenía café, hasta el más humilde, tenía dinero antes. Había unas canchas deportivas y no daba abasto donde tenderlo. Toda la gente tenía dinero, hasta los niños tenían dinero. Los niños cortaban café, los niños recogían café. Se movía aquí el dinero. Cada vez que vendías un costal de café, en las fiestas ya tenías diner;, y así pasaba antes. Con Martín comentamos: cómo me gustaría que volviera a pasar; como antes, escuchar los molinos”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).

- **Enfermedades del cultivo.** *“Quien sabe qué pasó después el precio que decayó el café. Quizás por las plagas, la broca que le pegó, el cambio climático o por los productos transgénicos; ya la gente no le tomó interés. El café se da pues si uno vuelve a sembrar; ya no son plantas robustas, tiene que ser plantas mejoradas; el colombiano, sí, es resistente a la roya (Com. Pers. Alfonso, 2017).*
- **Los apoyos de gobierno.** *“A mucha gente le llegó aquí plantas mejoradas de café o de lichi, y la gente no le dio mucha importancia y ahí lo dejó y la gente no lo siembra ya. No le dan ese interés, porque dicen que ya no tiene precio; pero son pretextos. Desde que empezó el gobierno a pagarle a la gente con sus programas, la gente empezó a ya no trabajar. Antes se daba bastante las toneladas de café; la gente se conformó, ya no le echó ganas al campo, dejó abandonado el campo” (Com. Pers. Alfonso, 2017).*
- **La escasez del maíz.** *“Desde que entró el apoyo del gobierno dejaron de sembrar, antes sembraban frijol, maíz. Hace cuatro años se escaseo el maíz. En la CONASUPO, ya no había maíz y cada familia le tocaba diez kilos y hacían fila para comprar; entonces la gente comenzó a sembrar otra vez y sembraron una cosecha, mientras llegaba el maíz” (Com. Pers. Alfonso, 2017).*

d) La pérdida del dialecto mazateco.

“Cuando regresé, los niños ya no hablaban dialecto; ya hablaban el español. Cuando regresé yo, a los niños les saludaba en dialecto y me contestaban en español; y uno se sorprende. ¿Qué pasó? Son cambios que a veces no se da uno cuenta, va lento. Yo platicó, convivio mucho con mis hijos el dialecto, pero muchos ya no lo platican. En las escuelas ya no lo dan. De hecho, la escuela es bilingüe según, pero las maestras ya ni siquiera hablan el dialecto; de bilingüe no tiene nada. Es más, si habla uno un dialecto, es más cariñoso, más suave. El sentimiento no habla, tu boca habla, tu persona; y en español es diferente” (Com. Pers. Alfonso, 2017).

e) Las enseñanzas de papá Alfonso.

Primer momento:

Don Alfonso recordó y compartió, a detalle, la experiencia de las contribuciones que había hecho su papá Alfonso con él, en aquellos años; en medio de gestos con las manos y su voz quebrada al recordar este momento de su vida.

Segundo momento:

Surgió el recuerdo de su niñez cuando estuvo siempre a su lado para ayudarlo y de forjar su actitud trabajadora. *“Es que mi padre me inculcaba mucho al campo antes. Yo tenía cinco años cuando mi papá falleció; y en esos tiempos yo andaba con él en el campo. En donde quiera; a caballo, así, ya cuando caminaba ya andaba con él. Arriba del caballo o jalarlo, porque quería llevar dos bultos de café (hace veinticinco años); y de ahí me empezó a gustar. Y mi papa decía que nunca vendieran sus terrenos”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).

Tercer momento:

Al validar y reforzar la riqueza atesorada de su niñez asumió la relación que existió, existe y existirá de ambos lados.

f) La vocación del campesino.

- **Ser campesino.** *“Es algo natural, lo llevas en la mente, es muy relajado, lo primero que me preguntan qué eres, dijo soy campesino y no es ninguna vergüenza”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).
- **El llamado de la tierra.** *“Salí a los veinte años y me fui a los Estados Unidos, en Arizona durante cuatro años, porque no tenía papá ni mamá, tenía que buscarle yo solo, y mi mamá murió cuando tenía cuatro años, y regresé, hice mi casita y al año puse mi negocio”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).
- **Mi relación con la tierra.** *“Me gusta el campo y trabajar con la gente. En el campo me relajó bastante; me desconecto y me tranquilizo”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).
- **Las enseñanzas a mis hijos.** *“También llevo a mis dos niños con su machetito y su cubierta a sembrar; y me acuerdo lo que mi papá hizo conmigo. Igual con ellos los*

enseño. Pero cuando uno tiene una base del campo y apoyar a la gente, como mi papá que lo apoyaba la gente, y se lo pagaba con café; no con dinero, y lo respetaban, era bonito. Por eso hago esto con la gente de trabajar, ser humilde; no podemos ser más que los demás” (Com. Pers. Alfonso, 2017).

g) La restauración de las pacerlas con los cultivos locales.

- **El abandono de las tierras.** *“Estuvo abandonada veinte años las tierras. Somos dos hermanos, pero a mi hermano no le interesa el campo; pero llegando de Arizona (Estados Unidos) nos pusimos a trabajar, a eso vine”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).
- **La diversificación de los cultivos.** *“A cada quien de los hermanos nos dieron tierras: casi dos hectáreas. Regresando sembramos café, plátano y recientemente sembramos vainilla en la parcela abandonada, durante veinte años; porque ser papá, es diferente. Cuando no tienes familia, ya no piensas lo mismo cuando aún estás soltero”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).
- **El trabajo de las tierras.** *“La gente me ayudó a limpiar todo por un pago. Antes era diferente; era intercambio nada más: tú me ayudabas y yo te ayudo. No se manejaba mucho el dinero; igual cuando construían casas, era ayuda mutua. O cuando sembraban milpa: tal día siembro yo, y te ayudo, o me ayudas. Solita la gente se apuntaba sin necesidad que tú le dijeras; y ahorita ya todo es pagado”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).

h) Revalorizar el trabajo campesino.

- **La esperanza campesina.** *“Que la gente vuelva a trabajar, darle un motivo que se sienta que sí vale su trabajo”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).
- **El sabor del campo.** *“Aunque no tengas dinero el campo te da de comer. La comida es diferente, se disfruta; eso dice mi gente que me ayuda”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).

i) Estrategias de trabajo familiar.

- **La mano de obra familiar y vecinal.** *“Hacer un centro de acopio de productos para que esté seguro su fruto. El plátano orgánico que yo mismo lo sembré voy a ir a vender a Xalapa de Díaz para que lo paguen un poco más”* (Com. Pers. Alfonso, 2017).

B.3) La conversación de re-membranza de Don Elpidio del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, Oaxaca

Agradecí a la familia y a Don Gregorio por permitirme estar con ellos y las facilidades para conocerlos. Por lo que, antes de iniciar la conversación con la familia fue solicitado el permiso de grabar la voz y de tomar algunas fotografías. Es entonces cuando Don Elpidio invitó a pasar a la mesa para compartirnos sus alimentos; un plato con sopa de verduras hervidas, unos chiles verdes picados con sal y las tortillas elaboradas a mano de maíz martajado.

La conversación de re-membranza comenzó a fluir en su hogar hasta su parcela de trabajo. Don Elpidio comenzó la charla mencionando: *“El lugar donde vivo es el Rancho Cerqueda que tiene ocho casas de familias. Ya tiene como unos 40 años que estamos habitando. Antes vivíamos en la punta del cerro con el abuelito Perfecto Cerqueda, con pura familia entre hermanos y tíos. En el rancho se celebra San Marcos el 25 de abril”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

Para recibir mi educación era:

“Hasta Cerro Quemado íbamos a la escuela. Que desde pequeño nos hacíamos dos horas; vagar entre 15 o 20 niños (haciendo travesuras temprano con las mochilas que eran de morralito de costal), del cerro desde las seis de la mañana del lunes, para llegar a las ocho. Me quedaba en el albergue toda la semana donde ofrecían, comida; y hasta el viernes regresamos como las cuatro de la tarde al cerro. Los libros eran de español, sociales, matemáticas, ciencias; ahorita esos libros ya cambiaron. Nueve años estudiando allá y dejé de estudiar en el 2001. A medias hice la preparatoria en San José Tenango; porque no había mucho recurso para seguir estudiando, y a los 23 años me junté” (Com. Pers. Elpidio, 2017).

“Siete años anduve fuera trabajando, donde encontré un lugar en una zapatería en Nuevo León. Haya tenemos familia por parte de mi mamá. Estuve viviendo con ellos; para surtir calzado cada dos meses en el mercado de abasto, en tráiler de Oaxaca a Nuevo León, como copiloto. Después de andar trabajando lejos de mi familia, decidí en el año de 2007 regresar a mi tierra. Busqué la tranquilidad, hay paisajes bonitos” (Com. Pers. Elpidio, 2017).

Temas generados en la conversación de re-membranza:

1. En el hogar.

- **El trabajo de mi esposa.** *“Sus actividades diarias es el levantarse temprano para martajar el nixtamal en el molino de mano y preparar las tortillas y los alimentos de la familia. También acarrea el agua del pozo; limpia el frijol cosechado, desgrana el maíz y cuida de la familia. Entre pareja la ayuda es mutua”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **Las enfermedades en la familia.** *“Tuve un caso de mi niño Rafael con diarrea y calentura con infección severa hasta que perdió la vista, los llevamos a la comunidad de Cerro Central cargando y cuando es algo ligero, los auto medicamos. Si hay calentura los curamos con noche buena que es una yerba amarga que no se come”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **El servicio de luz en el rancho.** *“Antes era vela o candil con petróleo, ahora algunos utilizan pequeñas fotoceldas”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

2. En la parcela.

- a) **Nuestra área geográfica.** *“Al vivir en lo alto del cerro y con las pendientes, durante la sequía acarreamos el agua en un nacimiento para beber a una hora de bajada y una hora de subida con un garrafón de 20 o 25 litros de agua. Y para lavar la ropa, utilizamos almacenamientos de agua de tanques naturales formados en las rocas”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

b) Enfermedades de los cultivos y el apoyo del gobierno municipal, estatal y federal.

- **Las enfermedades de los cultivos.** *“Las matas de calabaza se queman, porque la lluvia es salada después del calor de un mes”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **Apoyos del gobierno estatal.** *“Yo no recibo ningún apoyo. Sólo dos hermanos de mi familia reciben el apoyo del programa Prospera. Hace dos años vinieron a recoger los datos, pero ya no los recibimos porque no hay respuesta después”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

c) El dialéctico mazateco.

- **La pérdida del mazateco.** *“Será porque se van los abuelos, porque son los que más hablaban el idioma materno. Ahorita como ya hay tecnología, los niños ya no le hacen caso a la lengua, puro español; además, el libro en puro español. Hace falta el libro de idiomas de la raíz”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **La diferencia del mazateco.** *“Me mandaron a la escuela a Cerro Quemado, no a Cerro Central. Aquí es la Mazateca Alta. En Xalapa de Díaz, el mazateco va variando. Casi no se entiende, pero es igual mazateco”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

d) Las enseñanzas de mi abuelito Perfecto Cerqueda.

Primer momento:

Don Elpidio recordó la experiencia de las contribuciones que había hecho su abuelito Perfecto: *“Mi papá trabajó de cerro a cerro. Nosotros también pensamos en el futuro, porque para plantar y que crezca un árbol, no llegamos a verlo. Esa herencia yo platique con mi abuelito; no tumben cualquier árbol, ustedes van a tener niños y sus hijos van a tener hijos... Los árboles no hay que tumbarlo; aquí ocupamos árboles que dejamos crecer y por eso la limpieza manual, para no quitar árboles o maderas que se van a ocupar”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

Segundo momento:

Al validar y reforzar la riqueza atesorada, asumió la relación que existió, existe y existirá familiarmente.

e) La vocación del campesino.

- **El llamado de la tierra.** *“Regresé a mi tierra y busqué la tranquilidad”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **Las enseñanzas a mis hijos.** *“Mi plan era estudiar y salir a trabajar. Cuando ya estaba en la telesecundaria llegaba los viernes; ayudaba a acarrear leña, agua o lo que hiciera falta. Desde pequeños los niños no salen al campo, porque es peligroso por algún animal o por las piedras. A los diez años ya saben cuidarse y pueden salir al campo”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

f) La restauración de las parcelas con los cultivos locales.

- **El abandono de las tierras.** *“Siete años anduve fuera trabajando”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **La diversificación de los cultivos.** *“El maíz, el frijol, el plátano, el café, la calabaza, el tepejilote; parece que ya está pegando fuerte y ese es mi trabajo. Lo que cosechaste en el campo es para ti, no es para vender. Este maíz criollo lo sembré en enero y ahorita lo voy a cosechar. Normalmente la siembra del maíz (tonamil), es a partir del quince de noviembre u octubre para cosechar en cinco meses. Hay maíz largo blanco, negro y pinto. El frijol sembrado en el mes de junio, en las piedras es criollo y el nayarit con algunas varas. El frijol florea a los 40 días y comienza a cargar la vaina; la lluvia salada perjudica la siembra”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **La fauna.** *“Aquí hay el tlacuache, zorrillo, víbora, armadillos, tejones, ardillas, varios tipos de aves; el mazapas, que muchos las confunden con el venado”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **Los árboles maderables.** *“Cedro blanco, rojo, maderas duras para hacer las casas”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **Los árboles frutales.** *“Naranja, mandarina, aguacate, chinine, jinicuil plátano ratán, el plátano hembra y el plátano macho”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

- **Las plantas comestibles.** *“Quelites, yerba mora, guía de erizo, guías de chayote, guías de calabaza, la flor de calabaza, la papa voladora y la vainilla”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

g) Revalorizar el trabajo campesino.

- **El trabajo en el campo.** *“Con \$500.00 pesos salgo con la familia para vivir a la semana. Si yo quisiera trabajar de mozo, es más; el campo es muy diferente al mozo. El campo o lo propio no te va a dar en un mes; ya lo tienes y te va a dar a un largo plazo. Siembro ocho kilos de maíz, ¿Qué me gano yo?, el trabajo y el estar limpiando; pero a los seis o siete meses, ya gano. Así es el trabajo acá”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).

h) Estrategias de trabajo familiar.

- **Rotación de áreas de cultivo.** *“Cada siete o diez años el lugar es ocupado para cultivar los alimentos. Al ver que es desgastada la tierra, esta es cambiada por otra área para el cultivo para el cuidando y respetando del bosque. Hace tres años el agua y el aire tumbo muchos árboles en corrido”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **La herramienta para el trabajo de la tierra.** *“Utilizaban los viejitos la hoz. Por no saber cómo utilizarlo no lo hago. Solo uso el machete para limpiar el cafetal, el plátano y el tepejilote”* (Com. Pers. Elpidio, 2017).
- **El cuidado de la tierra y los cultivos.** *“La limpia manual consiste en agacharse; arrancar la yerba cuidando de no llevarse alguna planta que sirva, sacudir la tierra de las raíces y picarla para cubrir la tierra y que no crezca la yerba pronto, para que solo crezca lo sembrado. Esta actividad es diferente a la de las rosas o la quema. A veces uno se pregunta ¿Por qué no dio? No utilizamos los químicos, todo lo que cultivamos acá es lo que da la tierra. No hacemos caso lo que es la plaga; ya hice la prueba con químicos para sembrar un poco de frijol, pero no sirvió. Hubo una contra porque la tierra es fértil y creo que coseché menos. En el campo vemos hay partes*

donde la tierra no se presta para sembrar, porque no resiste para que crezca una planta” (Com. Pers. Elpidio, 2017).

- **El cuidado del bosque.** *“Para la leña solo utilizamos la seca. También cuidamos los árboles. Para construir mi casita tenemos que pedir permiso a todo el rancho. Yo le pedí a mi abuelito para hacer mi casa; porque yo no sé desde cuando estaba el árbol y le dije: sabes quiero un árbol para hacer mi casa y me dijo agárratelo todo. Salió toda una casa entera y nada más tuve que pagar el corte y acarreado de madera. No tumbamos árboles nada más porque sí; porque al rato se acaba y van creciendo otros pequeños, ¿Y qué van a ocupar ellos?” (Com. Pers. Elpidio, 2017).*
- **El trabajo entre familia.** *“Para el trabajo en el maíz, nos ponemos de acuerdo para sembrar con los hermanos. Igual para construir las casas, y solo uno aporta la comida, o en algún accidente. ¿No sé de dónde sale el trabajar así? Veo en otros lugares que no se ayudan. Nosotros nos apoyamos en cualquier cosa. Hay mucho que pensar. Cuando uno necesite para que no se complique mucho, tenemos sierras para hacer madera” (Com. Pers. Elpidio, 2017).*
- **Cosecha y comercialización de los productos.** *“En temporadas del tepejilote bajo solo una tonelada. Temprano de madrugada, lo que es cortado una tarde antes; enrollarlo, embolsarlo en medio kilo, amarrarlo en Cerro Camarón y venderlo temprano en los meses de noviembre, diciembre, enero, febrero, y un poco en marzo. A mí se me hace pesado porque a las diez de la noche, subo para hacerme limpieza y llevarme un poco de comida de mi casa; y tengo que bajar en la misma noche a las doce. Y en Tuxtepec tengo que estar a las 3:00 o a las 4:00 de la mañana, para vender durante tres veces a la semana; porque el cuerpo no aguanta más” (Com. Pers. Elpidio, 2017).*

C) Retroalimentación de los saberes entre los miembros de los hogares.

La charla inició con saber de cuáles son los efectos del proyecto productivo de cacao-vainilla, implementado desde 2012. A partir de este contexto surgió la retroalimentación con los temas:

- **Experiencias de aprovechamiento forestal en Cerro Camarón**

Las experiencias vividas de la familia de Don Gregorio y la comunidad de Cerro Camarón, están marcadas por el recuerdo de ser utilizados solo para cumplir proyectos de aprovechamiento forestal en los años 80's; en los que no obtuvieron ningún beneficio.

A la inquietud por saber qué sucedió en la comunidad. Don Gregorio sostuvo que las familias tuvieron las experiencias, no una vez, sino dos veces; donde se convocó a la comunidad a una asamblea para explicarles la existencia de un proyecto de aprovechamiento del bosque. Este consistía en la extracción de la madera de cedros, entre otros árboles, para la construcción de sus hogares y del beneficio económico por la venta de la madera. Toda la gente ayudó y participó, porque sabían que les beneficiaría. Pero por otros intereses de la gente foránea con quienes se tenían los convenios del aprovechamiento que habían prometido, el beneficio nunca llegó. Por lo que, en adelante en cualquier tipo de iniciativa de trabajo, se conducen con mucha cautela, para que no vuelva a suceder algo parecido.

- **El pasado del trabajo comunitario de Cerro Camarón y comunidades cercanas**

Durante la década de los años 80, la comunidad era muy proclive para trabajar en unidad. Don Gregorio fue elegido para representarlos en la tarea de convocar a los vecinos para trabajar juntos. En aquellos tiempos fácilmente asistían los hombres, las mujeres, los jóvenes y los niños, para trabajar solidariamente en actividades tan comunes, como el techado con palma de los hogares de los vecinos. De acuerdo con el relato del hogar entrevistado, esta actividad consiste en iniciar la construcción de la estructura triangular del techado con el carrizo de otate. Posteriormente, se deben conseguir las hojas de la palma que son rayadas en el centro para que tengan un buen manejo, agarre y brinden la protección necesaria contra los vientos y la lluvia. El inicio del techado es desde abajo hacia arriba; por lo que se debe de ir atando con rafia o algún otro material. Al encontrarse los tejidos de los dos lados, en parte más alta del triángulo, se colocan láminas para cerrar y no permitir la filtración de las intensas lluvias durante los siete u ocho años de duración que puede tener el techado. Finalmente, la familia beneficiada con el trabajo, invita la comida en muestra de la familiarización, agradecimiento y de la espera que también sean invitados a participar del trabajo con otras familias.

Otra de las actividades que recordaron con nostalgia, era el invitar a la familia o a los vecinos para ayudar en las diferentes labores culturales. Desde la preparación de la tierra, la siembra del cultivo, el mantenimiento y hasta la cosecha del producto que fuera. A cambio de esta ayuda mutua, también se brindaba la convivencia con una comida; se intercambiaban u obsequiaban algunos de los productos cosechados como una forma de agradecimiento.

El trabajo de esta manera, tenía sentido, pero los tiempos han cambiado. Ahora todos prefieren el dinero para pagar la mano de obra; por lo que son pocos los interesados en seguir estas formas de ayuda, que nuestros abuelos y abuelas acostumbraban.

- **Características de las familias en Cerro Camarón**

Las tres familias de estudio están conformadas una pareja de hombre y mujer. Algunas de ellas viven en matrimonio o en unión libre. Aproximadamente cada familia cuenta con dos a cuatro hijos. Sus hogares, al estar ubicados en las fuertes pendientes del Cerro Camarón las actividades en sus sistemas productivos tradicionales las desarrollan en común, mediante una organización familiar, donde el papá es quien se dedica al trabajo en la compañía de sus hijos y nietos. Y finalmente, la esposa dedicada a las actividades del mantenimiento del hogar, también auxilia en las tareas de diversificación de cultivos para generar sus propios ingresos económicos familiares.

- **Características de las personas en Cerro Camarón**

En general las personas de Cerro Camarón algunos muestran su solidaridad con los vecinos, poseen capacidad de convocatoria, la facilidad de la palabra, el gusto por las fiestas familiares y patronales de cada comunidad, y dedicados al trabajo campesino

- **Acciones familiares alrededor del proyecto de restauración biocultural**

Las familias cultivan en sus parcelas la siembra del café, el plátano, el tepejilote, la yuca, el cultivo de la milpa y frijol nayarit. Así como el comercio generado en sus tiendas de abarrotes, cría de pollos, la venta del cacao y vainilla.

12. Discusión

12.1. Información recopilada

A) Las comunidades mazatecas quienes por años han construido sus relaciones familiares en el valor del respeto y la confianza para una convivencia armónica, a través de su pasado existen acontecimientos, que cambian sus condiciones históricas, sociológicas y culturales; teniendo como resultado la modificación en las formas de convivencia familiar, donde se fomenta la desconfianza, la apatía, el silencio y la resistencia al diálogo con académicos o comunidades (Freire, 1973).

La ciencia moderna con sus paradigmas aplicados, ha dejado a la marginación a estos grupos vulnerables, demostrando su desinterés notable y en comprender otras formas de conocimiento (Parra, 2007). Por lo que, al realizar la intervención en las comunidades con un plan de trabajo de fortalecimiento de la memoria colectiva, para el cuidado de sistemas productivos tradicionales, no es una tarea fácil. En primer lugar, es necesario trabajar con los habitantes desde los valores como el respeto, la confianza y la convivencia familiar.

Durante las visitas domiciliarias, algunas familias en estudio, al presentarse las situaciones de desconfianza o resistencia al diálogo para la realización de las entrevistas, la colaboración de académicos, de personas locales que ejercieron como guías, y el establecimiento de proyectos de participación con productos locales, son elementos que permiten la apertura al diálogo familiar, y establecer el contacto directo con los dialogantes en sus hogares y lugares de trabajo.

Con el proceso iniciado, la convivencia fue amena, a tal grado que se genera la plena confianza para expresar los sentires y pensares de las personas que nos encontramos en estos diálogos. Como el ejemplo de Don Gregorio, Doña Guillermina, Martín, Edilberta, los nietos, Don Julián y Don Alfonso. Lo sobresaliente, fue en el diálogo con Don Elpidio al tener la experiencia de una intervención de estudiantes a su comunidad, sin alguna autorización, a tal grado, de crear una especie de blindaje en el Rancho Cerqueda y no permitir el acceso a personas extrañas en su territorio para realizar

trabajos de investigación. Con este antecedente y el no hablar mazateco, el inicio de la conversación se generó con cierta tensión y la resistencia al diálogo, Por lo que, el haber contado con el gran apoyo de un guía traductor local, la vinculación por las similitudes de vida campesina fue sin duda los elementos clave para romper la desconfianza generada.

El conocimiento mutuo establecido entre dialogantes, se configura con gran relevancia, el diálogo de saberes, como un eje central imprescindible basado en múltiples interacciones entre campesinos, investigadores y con otros actores (Durston, 2002). Con la finalidad, de generar la búsqueda del conocimiento de las formas de vida, un proceso de convivencia con un escenario de comprensión y reconocimiento de los problemas locales, conocimiento de sus costumbres, experiencias colectivas, lecciones aprendidas y plantear alternativas de participación ciudadana para la reducción de su propia vulnerabilidad (FAO-Bolivia, 2013; Hernández-Rincón *et al.*, 2017).

- B) En las conversaciones de re-membranza con los jefes y jefa de familia, para generar el proceso de revalorización de los conocimientos campesinos, la memoria colectiva juega un papel fundamental; porque a través de ella, se logra adquirir la experiencia aprendida y perfeccionada por los saberes transmitidos generacionalmente (Toledo, 2013). Esto permite a su vez, que la sabiduría desarrollada en su relación biológica-cultural de los pueblos indígenas, no tan solo se reduzca a prácticas de conocimientos sobre conservación, uso y manejo de los recursos biológicos de las comunidades; sino también apela a una condición ontológica del ser humano y sus múltiples relaciones de reconocimiento (Pérez y Sulvaran, 2012).

Estas múltiples relaciones son encontradas en la forma de vida del campesino y campesina mazateca, impregnada en la labor de sus sistemas productivos tradicionales. El anciano Ramos de la Sierra Mazateca, retoma con orgullo esta relación, cuando él mismo, lo manifiesta y se define ¡Qué significa ser campesino! *-ha shuta enima-*; una persona rodeada por una economía de subsistencia, organizada en la cultura del maíz, llena de un dominio de estrategias mesoamericanas de cultivo, recolección de plantas y

frutales, domesticación y cacería de animales, y su intrínseca relación hombre-naturaleza (Boege, 1988:19):

Nosotros los ha shuta enima trabajamos el monte, quiere decir que somos personas humildes, indígenas que no sabemos hablar, que hablamos en idioma (ha en); somos gente de costumbre [...] Somos ha shuta enima porque somos rústicos, comemos lo que nos da el campo, no tenemos que comprar lo que comemos.

Definición a la que es agregada la visión de ser campesino en palabras de Don Gregorio cuando utiliza “*estád ni má*”; y lo describe:

“Es la gente pobre que come hongos, naranja, guaxmole, chayote, frijol, ejotes, calabazas, camote, tomate criollo, chile piquín, yerba mora hervida con sal, cilantro y plátanos. Y vive del campo” (Com. Pers. Gregorio, 2017).

Autodefinición que Doña Guillermina reafirma:

“Comer del campo” (Com. Pers. Guillermina, 2017).

Estas autodefiniciones describen la visión cíclica de la vida campesina en sus múltiples etapas de los sistemas productivos tradicionales (Berger, 1979). Y se constata, cuando las familias constantemente realizan el control de la maleza en sus parcelas de trabajo, al utilizar las herramientas básicas, como el machete, la oz o el azadón para seleccionar, arrancar, sacudir, picar y extender; posteriormente, vendrá el sembrar, cuidar, cosechar, almacenar y comer. Al constatar el uso de los medios de producción del manejo de la biodiversidad, existe una constante estabilidad y resiliencia de sistemas agroforestales y de producción tradicional, mediante el uso de una serie de estrategias de producción diversificada y de autoconsumo, como el cultivo del maíz, acompañado por frijol, calabaza, chilacayote, arvenses, frutales y leñables (Carrera-García *et al.*, 2012).

Y finalmente, vivir conforme a las tradiciones heredadas por los abuelos, abuelas, papás, amigos, entre otros actores; en la víspera de la revaloración de la sabiduría tradicional de los pueblos indígenas, basada en las creencias, los conocimientos y las prácticas, al grado de apropiarse de la naturaleza para mantenerse, reproducirse en la

historia y proteger el patrimonio biocultural atentado por el fenómeno de la erosión de la memoria colectiva (Toledo, 2009 y Boege, 2015).

- C) Realizado el diseño del proceso de dialogo y generado el proceso de revalorización de los conocimientos campesinos entre los miembros de los tres hogares visitados. La etapa final de efectuar la retroalimentación de los saberes en el domicilio de la familia de Don Gregorio, permite ver que las comunidades indígenas viven la alteración de sus ecosistemas que afecta su bienestar familiar y compromete su futuro.

Las comunidades mazatecas siguen siendo amenazadas con políticas públicas perjudiciales del estado. Constantemente en su memoria evocan el acontecimiento sufrido del reacomodo poblacional de los años de 1955; al ser desplazados (aproximadamente 20,000 habitantes) de sus tierras para la construcción de la presa Miguel Alemán. Este fenómeno trajo cambios de desequilibrio dinámico entre el hombre y la naturaleza, que ha afectado la diversidad ecológica; así como la nucleación de comunidades a lugares habitados en las ciudades o pueblos cercanos, así como la formación de nuevas comunidades en ese momento histórico (Mcmahon, 1973).

Aunada, la experiencia de intereses externos de proyectos de aprovechamiento forestal fraudulento (acontecida en la década de los años 80's) son acontecimientos, que según Don Gregorio, tocan y se encarnan en las relaciones familiares y comunitarias, que generan la indiferencia para no creer en proyectos futuros. ¿Cómo hacer que la gente crea nuevamente después de haber fallado a intentos de proyectos de participación comunitaria? Es una de los cuestionamientos insistentes de Don Gregorio, que retan y quiebran toda expectativa del espíritu de trabajo y de vinculación con universidades, académicos e investigadores. Por lo que, a razón de las propias reflexiones obtenidas de los hogares en estudio, resulta conveniente conservar la buena tradición del trabajo comunitario y visualizar a las familias unidas en un torno de labor cultural.

Si bien, en el pensamiento local, ser pobre en la región mazateca es una condición social y económica; a la vez, es el pretexto para la suma de las voluntades de trabajo entre los grupos indígenas y alcanzar beneficios comunes desde sus hogares, parcelas y

comunidades cercanas, que reconocen diversas capacidades para generar sus propios alimentos. Para los fines, de articular la economía familiar mediante la conservación de las buenas prácticas en los sistemas de cultivo sostenibles (Del Amo, 2012).

Por lo que, ante la emergencia de revertir los procesos del deterioro biológico, la revaloración, revitalización y vigorización cultural de los conocimientos y saberes tradicionales mazatecos resulta fundamental para la restauración ecológica y biocultural en las comunidades (Arce, 2014). Considerando en un lugar central, los saberes tradicionales en su vinculación intrínseca con los sistemas de producción tradicional, porque a través de ellos la generación de actividades agrícolas y pecuarias, las familias campesinas combinan constantemente sus medios de producción (tierra y capital) y la fuerza de trabajo, en su entorno socioeconómico y ecológico (Apollin y Eberhart, 2007).

13. Conclusiones

En base a la experiencia, el proyecto de trabajo de fortalecimiento de los diálogos de saberes campesinos con las familias campesinas, en la primera etapa en diseñar un proceso de diálogo, es posible en el contexto del valor del respeto, la convivencia familiar y el antecedente exitoso de realización de proyectos de trabajo familiar a partir del beneficiado, comercialización directa y aumento del valor agregado a sus productos locales. Esto permite que el valor de la confianza generada con las familias de Don Gregorio Don Alfonso y Don Elpidio, construya nuevas experiencias de vida campesina, y sean guardadas en la memoria de cada uno de los participantes.

En la segunda etapa, al revalorizar del conocimiento campesino, en el caso de la familia de Don Gregorio junto con sus nietos cabe destacar el diálogo intergeneracional enriqueciendo su memoria colectiva, al conversar y mostrar el trabajo constante y organizado, con sus formas particulares de tratar la tierra desde sus hogares a sus lugares de trabajo. Mediante el uso, manejo y conservación de sus recursos bioculturales manifestado con una sabiduría profunda, sencilla y aplicada.

En la última etapa, al retroalimentar los conocimientos campesinos se muestra que las familias han tenido que asumir sus propias acciones de sostenibilidad. Atender la primera necesidad de alimentación y luego crear actividades complementarias, vinculadas con los productos de sus parcelas; como la comercialización para diversificar sus ingresos, parte de sus estrategias de vida familiar y comunitaria. Es claro observar, que las acciones de ayuda mutua existen porque persisten, y es generada con naturalidad entre los miembros de los hogares. A demás, de la buena convivencia, que conducen al fortalecimiento de las relaciones recíprocas para restaurar el bienestar, social, económico y de respeto con el entorno.

Finalmente, el ejercicio realizado resultó un tequio de pensamiento alrededor del *ha shuta enima*, donde entre campesinos situados en el contexto natural reflexionamos el reencuentro con nuestra vocación al servicio de nuestras familias, comunidades y con nuestra casa común, el planeta tierra.

14. Aprendizajes

Asociando la descripción presentada de mi autoetnografía entre el campesinado, el ejercicio de la indagación etnográfica, y eclosionada con las prácticas narrativas en el enfoque de los diálogos de saberes entre colegas campesinos mazatecos, me encontré con un lenguaje diferente y familiar a la vez.

Como hijo de campesino acostumbrado en realizar la siembra del maíz, nuez de macadamia y hortalizas en tierras fértiles en mi comunidad de Rancho Viejo, la primera impresión recibida, con la primera visita a la localidad de Cerro Camarón, fue encontrar la diversidad de sus cultivos en lo alto de los cerros pedregosos. La dificultad para generar sus cultivos es de gran dificultad por la altura, la escasez de agua y el escurrimiento de nutrientes por las fuertes pendientes de los cerros. En estas condiciones no es fácil encontrar espacios con tierras fértiles y generar áreas cultivables.

El pensamiento del campesino mazateco sorprende porque está construido en la constancia e insistencia por seguir conservando sus cultivos locales. Con esta acción pretenden siempre resguardar sus productos para cubrir diariamente sus sagrados alimentos durante todo el año. La sabiduría tradicional compleja que involucra la religión católica, el curanderismo, la forma de trabajar con la tierra, el valor que otorgan a las especies locales en sus parcelas (como el cacao, la vainilla, el maíz, el frijol, el tepejilote, las calabacitas criollas, entre otros), la colaboración y la participación entre familias de diferentes comunidades para el trabajo, la apropiación de proyectos de trabajo comunitario, el valor de la confianza para generar la apertura al diálogo, el valor de la experiencia de los abuelos y padres; así como la constante preocupación por conservar el dialecto mazateco, la identidad campesina, la cultura viva, la salud y el estar juntos para vivir bien; esto devela mi interés propio, por seguir trabajando con el respeto a mi quehacer campesino, con mi familia y mis asociaciones de vida común, como muestra de gratitud por las experiencias conocidas durante la convivencia con las familias mazatecas.

15. Recomendaciones

La insistencia de la pregunta retadora de Don Gregorio ¿Cómo hacer que la gente crea nuevamente, y tenga la confianza de hacer saber que el proyecto de restauración biocultural con la siembra del cacao y vainilla, va en serio? Hay que respetar sus tiempos de organización familiar, su economía, las relaciones sociales y culturales con las que conviven en su espacio-tiempo; y luego convocar a los vecinos y dialogar de campesino a campesino.

Conviene dar seguimiento a los trabajos de mantenimiento del proyecto de restauración biocultural para presentar a la gente algo creíble. Es necesario invitar a otras personas interesadas al diálogo para seguir construyendo la memoria colectiva. Además, del cacao y la vainilla se encuentra el tepejilote, el plátano y el café para que otros investigadores intervengan y fortalezcan el proyecto de trabajo biocultural. Continuar capacitándose y aprender a darle el beneficio a los productos locales para venderlos en el municipio y en la ciudad de Tuxtepec.

Desarrollar el interés de crear un sendero interpretativo de riqueza biocultural en la parcela de la familia de Don Elpidio; donde se aplica las estrategias clave de conservación para el manejo y producción de buenos cultivos de productos locales en sistemas productivos tradicionales.

Bibliografía

- Arce R. (2014). Principios de restauración ecológica y biocultural en territorios indígenas. Published on Servindi-Servicios de Comunicación Intercultural, pp. 6, <https://www.servindi.org>
- Aranda J. (2015). La alfabetización ecológica como nueva pedagogía para la comprensión de los seres vivientes, Universidad de Caldas, Revista luna azul, No. 41, julio-diciembre 2015, pp. 365-384.
- Aravena A. (2003). El rol de la memoria colectiva y de la memoria individual en la conversión identitaria mapuche. Universidad Católica del Norte, San Pedro de Atacama, Chile. Estudios Atacameños, núm. 26, 2003, pp. 89-96.
- Bartra A. (2002). Orilleros, Polimorfos, Trashumantes. Los campesinos del milenio. Universidad de México. pp. 15-16.
- Argueta A. *et al.* (Coord.) (2011). Saberes colectivos y diálogos de saberes en México. Universidad Nacional Autónoma de México, Centro Regional de Investigaciones Multidisciplinarias, México. 574 pp.
- Báez M. (2009). De Indios A Campesinos. Miradas antropológicas de un quiebre paradigmático. CIESAS, México, Ponencia, 10/06/2009.
- Bartra A. (2002). Orilleros, Polimorfos, Trashumantes. Los Campesinos del Milenio. Universidad de México, Junio de 2002, pp. 13-23.
- Bartra A. (2006). El capital en su laberinto. De la renta de la tierra a la renta de la vida. Universidad Autónoma de la Ciudad de México. Ed. Itaca, 384 pp.
- Basauri C. (1990). La población indígena de México, Tomo II, Instituto Nacional Indigenista, México, pp. 459-460.
- Bassols A. (2006). Recursos Naturales de México. Una visión histórica. Grupo editorial Cenzontle, Colección México Nuestro, México, 302 pp.
- Berger H. (1979). De sus fatigas. Puerca tierra, Traducción de Pilar Vázquez, Ed. Bookanero.
- Blanco M. (2012). ¿Autobiografía o autoetnografía? Desacatos, No. 38, enero-abril 2012, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social-Distrito Federal, México, pp. 169-178.
- Boege E. (1988a). Los mazatecos ante la nación. Contradicciones de la identidad étnica en el

- México actual. Siglo Veintiuno Editores, S. A. de C. V., México, 310 pp.
- Boege E. (2008). El patrimonio biocultural de los pueblos indígenas en México. Hacia la conservación *in situ* de la biodiversidad y agrobiodiversidad en los territorios indígenas. Instituto Nacional de antropología e Historia: Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas. México, 342 pp.
- Boege E. (2009). El reto de la conservación de la biodiversidad en los territorios de los pueblos indígenas, en Capital natural de México, Vol. II: Estado de Conservación y tendencia de cambio, CONABIO, México, 603-649 pp.
- Boege E. (2015). Hacia una antropología ambiental para la apropiación social del patrimonio biocultural de los pueblos indígenas en América Latina. *Desenvolv. Medio ambiente*, Vol. 35, pp. 101-120.
- Bohm D. (1997). *Sobre el Diálogo*. Barcelona, Editorial Kairós.
- Bustamante J. (2015). Las prácticas narrativas, una perspectiva histórica de su desarrollo. Enero 2010 en Intervención en Violencia Intrafamiliar y Abuso Sexual Infantil, Escuela de Psicología, Universidad de Valparaíso, <https://www.researchgate.net/publication/287853339>.
- Capra F. (1996). *La trama de la vida. Una nueva perspectiva de los sistemas vivos*. Editorial ANAGRAMA, S. A., Barcelona, Traducción de David Sempau, 359 pp.
- Castro F. (2006). *Colapsos ambientales-transiciones culturales*. Colección de Posgrados, Universidad Nacional Autónoma de México, México D. F., 476 pp.
- Cárdenas A. *et al.* (2009). El rol de los sistemas cacaoteros en los medios de vida de los hogares productores del Cantón de Talamanca, Costa Rica. Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), División de Investigación y Desarrollo, Serie técnica, Boletín técnico no. 64, p. 5, 58 pp.
- Carrasco P. (1967). La transformación de la cultura indígena durante la colonia. Este artículo es una ampliación de artículo *Indian México-Past and Present*. Ed. Betty Bell, Los Ángeles University of California, 1967. La documentación principal se encuentra en los trabajos de José María y Silvio Sala, en *la Política indigenista en México-Métodos y resultados* (México Instituto Nacional indigenista, 1973); así como en el libro de Charles GIBSON: *Los Aztecas bajo el dominio español* (México, Siglo XXI, editores, 1964), pp. 175-203.

- Carrera-García *et al.* (2012). Calendario agrícola mazateco, milpa y estrategia alimentaria campesina en territorio de Huautepec, Oaxaca. Publicado como Artículo en ASyD 9, pp. 455-475.
- Ceccon E. (2013). Restauración en bosques tropicales: Fundamentos ecológicos, prácticos y sociales. UNAM, Ediciones Díaz Santos, México, 288 pp.
- Chiapa C. (2009). Crisis y pobreza rural en América Latina: el caso de México. Documento de trabajo, núm. 38, Programa Dinámicas Territoriales Rurales. Rimisp, Santiago Chile, 39 pp.
- CITRO (2012). Rescate Biocultural de Sistemas Agroforestales, con especies de alto valor ecológico, económico y social. Presenta cuerpo académico del Centro de Investigaciones Tropicales de la Universidad Veracruzana: "Manejo y Conservación de Recursos bioculturales" (UV-CA-263). Centro de Eco-Alfabetización y Diálogo de Saberes, 14 pp.
- Codina S. *et al.* (2006). Capítulo IV. La complejidad y el diálogo transdisciplinario de saberes. En publicación: La revolución contemporánea del saber y la complejidad social. Hacia unas ciencias de nuevo tipo. 2006 ISBN 987-1183-33-X.
<http://bibliotecavirtual.clacso.org.ar/ar/libros/campus/soto/Capítulo%20IV.pdf>
- Concilio Vaticano II (1997). Documentos del Concilio Ecueménico Vaticano II. Constituciones, Decretos y Declaraciones, Texto oficial de la Secretaria General del Concilio, XIX edición, San Pablo, México D. F. 684 pp.
- Dalton M. (Comp.) (1990). Oaxaca, Textos de su historia. Tomo I, Gobierno del Estado de Oaxaca, Instituto de Investigaciones Dr. José María Luis Mora, México, p. 70.
- Del Amo (2011). El cambio de Modelo de Desarrollo necesario en un país pluricultural. Algunos aspectos que se deben tomar en cuenta. Centro de Investigaciones Tropicales. Universidad Veracruzana y Programa de Acción Forestal Tropical A.C., Etnobiología no. 9, 2011, pp. 60-76.
- Del Amo R. S. (2012). El repoblamiento del área rural, recuperando la sabiduría colectiva y la inteligencia social. Estrategias participativas de investigación-acción para la intervención local. Plaza y Valdés S. A. de C. V. Universidad Veracruzana, México, p. 64, 190 pp.
- Del Amo R. S. *et al.* (2016). La conservación comunitaria, la restauración, los recursos

- bioculturales y el diálogo de saberes. Un nuevo-viejo camino hacia la recuperación con dignidad del agro mexicano. Centro de EcoAlfabetización y Diálogo de Saberes, Universidad Veracruzana, Programa de Acción Forestal Tropical A.C., COMBIOSERVE Conference Proceedings, 14 pp.
- Delgado F., Rist S., eds. (2016): Ciencias, diálogo de saberes y transdisciplinariedad. Aportes teóricos metodológicos para la sustentabilidad alimentaria y del desarrollo. Editorial AGRUCO, Bolivia, 380 pp.
- Demanget M. (2000). El precio de la Tradición. En torno a los intercambios entre riqueza económica y espiritual en la comunidad mazateca Huautla de Jiménez, Oaxaca. Cuadernos de trabajo No 6, Instituto de Investigaciones Históricas-Sociales Universidad Veracruzana de Xalapa, México, 56 pp.
- Durán N. (2016). La Evangelización en Mesoamérica en el siglo XVI: una aproximación crítica. Historia y Grafía, año 24, núm. 47, julio-diciembre 2016, Universidad Iberoamericana, Ciudad de México D. F., México, pp. 115-143.
- Duván J. (2012). Del concepto de paradigmas en Thomas S. Kuhn, a los paradigmas de las ciencias de la cultura. Newport International University, pp. 73-88.
- FAO-Bolivia (2013). Cartilla. Saberes ancestrales e indicadores naturales para la reducción de riesgos a desastres agropecuarios. Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. Unidad de coordinación de Emergencias y Rehabilitación Plaza España, Barcelona, 9 pp.
- Forero S. y Andrés E. (1994). Familia indígena y unidad doméstica: los otomíes del Estado de México. Papeles de población, núm. 2, marzo-abril 1994, Universidad Autónoma del Estado de México, Toluca, México, pp. 50-64.
- Francisco (2015). Carta Encíclica *Laudato Si'*. Sobre el cuidado de la casa común. Vaticano, 192 pp.
- Freire P. (1973). ¿Extensión o comunicación? La conciencia en el medio rural. Siglo Veintiuno Editores, México, España, Argentina, Colombia, 109 pp.
- Freire P. (1977). Pedagogía del oprimido, Siglo XXI, México, pp. 87-96.
- Gasché J. (2008). ¿Qué son los saberes o conocimientos indígenas, y qué hay que entender por diálogo? En Pérez C. y Echeverri J. (eds.) (2008). En Memorias primer Encuentro Amazónico de Experiencias de diálogos de Saberes: Leticia 10 al 12 de

noviembre de 2008, Universidad Nacional de Colombia Sede Amazonia, 78 pp.

http://www.investigacionimani.unal.co/Material/20100209_112558_LIBRO%20DIALOGO%20DE%20SABERES.pdf

- Giraldo O. (2013): Hacia una ontología de la Agri-Cultura en perspectiva del pensamiento ambiental. *Polis* [En línea], 34 | 2013, Publicado el 22 julio 2013, consultado el 14 agosto 2016. 16 pp. URL: <http://polis.revues.org/8773>; DOI : 10.4000/polis.8773
- Gruoso C. (2010). El papel de la memoria en la reconstrucción del sujeto colectivo de derechos; el caso de las comunidades negras del pacífico en Colombia. 08/08/2004, 46 pp.
- Guerrero J. (2014). El valor de la auto-etnografía como fuente para la investigación social: del método a la narrativa. Universidad de Murcia, ASARBE, Revista internacional de trabajo social y bienestar, no. 3, 2014, pp. 237-242.
- Halbwachs M. (1968). La memoria colectiva y memoria histórica. Números de 1-100, REIS No. 69, Enero-Marzo 1995, Traducción de un fragmento del capítulo II de *la mémoire collective*, París, Puf, 1968, pp. 209-219.
- Hammen V. y María Clara (Comp.) (2014). Entre memorias, haceres y saberes: Intercambios y conversaciones sobre el patrimonio Cultural Inmaterial campesino en Colombia. Convenio Patrimonio Cultural Inmaterial desde la perspectiva local. Bogotá: Ministerio de Cultura y Tropenbos Internacional Colombia, el 28, 29 de octubre del 2004 en Curiti (Santander), p. 17, 129 pp.
- Hernández-Rincón E. *et al.* (2017). Diálogo de saberes: propuesta para identificar, comprender y abordar temas críticos de la salud de la población. Artículo de reflexión, Salud Uninorte, Barranquilla, Vol. 33, No.2, 15/mayo/2017, pp. 242-251.
- Hipólito E. (2011). Tesis de grado: Modelo de intervención con enfoque ecosistémico para el desarrollo empresarial rural de pequeños productores: Estudio de caso en la Región Totonaca del estado de Veracruz, México. Posgrado en Ecología Tropical, del Centro de Investigaciones Tropicales de la Universidad Veracruzana, 211 pp.
- Hipólito-Romero E. *et al.* (2017). Efecto de inoculantes bacterianos edáficos mixtos en el desarrollo temprano de cultivadores mejorados de cacao (*Theobroma cacao L.*) en un sistema agroforestal tradicional del norte de Oaxaca, México. Rev Argent Microbiol. 2017. <http://dx.doi.org/10.1016/j.ram.2017.04.003>

- INEGI. Compendio de información geográfica municipal 2010 de los Estados Unidos Mexicanos, San Pedro Ixcatlán, Oaxaca.
- IPADE (2009). Guía Técnica de Promotores, Cultivo del Cacao en Sistemas Agroforestales. Programa para el Desarrollo Rural Sostenible en el Municipio El Castillo Rio San Juan, Nicaragua, ProDeSoc, Octubre 2009, 70 pp.
- Ishizawa J. (2016). Comunidades epistémicas para el diálogo de saberes. En Ciencias, diálogos de saberes y transdisciplinariedad. Freddy Delgado y Stephan Rist (Editores) Aportes teóricos metodológicos para la sustentabilidad alimentaria y del desarrollo. Plural editores, 2016. La Paz-Bolivia, pp. 137-139.
- Jácome M. y Bayona E. (2010). Diálogo de saberes: Medicina tradicional y medicina occidental moderna. Suplementos Memorias V Encuentro, Vol. 9 no. 2, octubre 2010, pp. 125-133.
- Leff E. (2009). Pensamiento Ambiental Latinoamericano: Patrimonio de un Saber para la Sustentabilidad. Sección Filosofía Ambiental Sudamericana. ISSE Publicación Ocasional, No. 6 (2009), 15 pp.
- López A. (Comp.) (2007). Sistemas Producción en el Ámbito Regional. El Sistema de Producción: constitución y desarrollo. Licenciatura en Gestión Intercultural para el Desarrollo, Universidad Veracruzana Intercultural, pp. 71-86.
- Luna R. (2007). Mazatecos. Pueblos Indígenas del México Contemporáneo. México: CDI, 55 pp.
- Maldonado B. (2002). Autonomía y Comunalidad India. Enfoques y propuestas desde Oaxaca. Centro INAH Oaxaca, 113 pp.
- Mallén C. (2006). Diagnóstico Ambiental y Forestal del Estado de Oaxaca, Documento del componente: Evaluación del manejo forestal adaptado al trópico de México, Primera Reunión del Comité Directivo del Proyecto PD 351/05 Rev. 1 (F). Año 2006, 126 pp.
- Martínez y Rosset (2016). Diálogo de Saberes en la Vía Campesina: Soberanía Alimentaria y Agroecología, CIESAS-ECOSUR, México, Espacio Regional, Vol. 1 no. 13, Osorno, enero-junio 2016, pp. 23-36.
- Mercon *et al.* (2014) ¿Diálogo de saberes? La investigación acción participativa va más allá

- de los que sabemos. En revista *Decisio*, Número 38, Mayo-Agosto 2014. Saberes para la acción en educación de adultos. Investigación-acción participativa. CREFAL, México, 80 pp. Consulta en <http://decisio.crefal.edu.mx>
- Morin E. (1982). *Ciencia con conciencia*. Multiversidad Mundo Real Edgar Morin, Una visión integradora, 369 pp.
- Morin E. (1995). *Introducción al pensamiento complejo*. Editorial Gedisa, España, 37 pp.
- Morin E. (2002). *Educación en la era planetaria: el pensamiento complejo como método de aprendizaje en el error y en la incertidumbre humana*. UNESCO, por Edgar Morin, Emilio Roger Ciurana, Raúl Domingo Motta, Universidad de Valladolid, serie: Filosofía, no. 16, 99 pp.
- Morin E. (2004). *La epistemología de la complejidad*. CNRS, París, Fuente: *Gazeta de Antropología* No 20, 2004 Texto 20-02. <http://www.ugr.es/~pwlac/G2002EdgarMorin.html>
- Morin E. *et al.* (2005). *El paradigma ecológico en las ciencias sociales*. En prensa, edición a cargo de Francisco Garrido, Manuel Gonzales de Molina y José Luis Serrano.
- Muñoz-Villareal O. (2014). *Los jóvenes en el medio rural, entre la crisis y al defensa de la memoria biocultural*. En *PI-Revista Análisis Plural*, Publicaciones ITESO, Segundo semestre de 2014, Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Occidente, Repositorio Institucional del ITESO, Tlaquepaque, Jalisco, pp. 159-170.
- Murillo F. y Martínez-Garrido C. (2010). *Investigación Etnográfica*, Universidad Autónoma de Madrid, Madrid, 15 pp.
- Naess A. (1972). *Los movimientos de la ecología superficial y la ecología profunda: un resumen*. *Revista Ambiente y Desarrollo de CIPMA* 23 (1): 98-101, Santiago de Chile, 2007.
- Nicolescu B. (1996). *La Transdisciplinariedad. Manifiesto*. Multiversidad Mundo Real Edgar Morin, A.C., México, 108 pp.
- Ochoa D. (2016). *Tesis: Conexión con la tierra y posibilidades de vida digna y sostenible en el campo*. Universidad Veracruzana de Xalapa, Centro de Eco-alfabetización y Diálogos de Saberes. 195 pp.
- Paradowska K. (Comp.)(2018). *Rancho Viejo entre las provocaciones de las cuerdas y carteles*

- andantes en ¡Ponte Trucha! Talleres de arte y buen vivir en Rancho Viejo. Colección Cuadernos Ecodiálogo no.7, Centro de Ecoalfabetización y Diálogo de Saberes Universidad Veracruzana, CODICE/Servicios Editoriales, diciembre 2018, México, 87 pp.
- Parra L. (2007). Autoetnografía: punto crucial para el diálogo intercultural. En Etnoecología y Desarrollo Sostenible. Edición: Carmen Espinar, impresión: Temper, 187 pp.
- Pérez M. y Argueta A. (2011). Saberes indígenas y diálogo intercultural. En Cultura científica y saberes locales, Cultura y representaciones sociales, año 5 no. 10, pp. 31-56.
- Pérez R. y Sulvaran J. (2012). Tramas y sentidos: Racionalidad y saberes ambientales, abriendo la complejidad. En Patrimonio Biocultural, Saberes y Derechos de los Pueblos Originarios. Agustín Ávila Romero y Luis Daniel Vázquez (coordinadores), Cuerpo Académico Patrimonio, Territorio y Desarrollo en la Frontera Sur de México, CLACSO, México, p.17-18, 258 pp.
- Plan Estatal de Desarrollo de Oaxaca. 2010-2016.
- Plan Estratégico Sectorial Medio Ambiente del estado de Oaxaca. Subsector Desarrollo Forestal 2016-2022, 34 pp.
- Plan para el Desarrollo Integral, Sustentable y Pluricultural. Municipio de San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón. Diciembre de 2005, 79 pp.
- Planes Regionales de Desarrollo de Oaxaca 2011-2016. Gobierno del Estado de Oaxaca 2010-2016. Región Cañada, Diciembre 2011, 119 pp.
- Programa de Intercambio, Diálogo y Asesoría en la Agricultura Sostenible y Seguridad Alimentaria (PIDAASSA). Construyendo procesos “De Campesino a Campesino”. Pan para el Mundo, Perú, Mayo de 2006, 150 pp.
- Red de Etnoecología y Patrimonio Biocultural (2012), CONACYT, México, 59 pp.
- Reyes-García V. (2008). El conocimiento tradicional para la resolución de problemas ecológicos contemporáneos. Panorama, PAPELES no. 100 2007/08, pp. 109-116.
- Salles V. (1991). Cuando hablamos de familia, ¿de qué familia estamos hablando? Nueva Antropología, vol. XI, núm. 39, junio, 1991, Asociación de Nueva Antropología A. C., Distrito Federal, México, pp. 53-87.
- SEDESOL. Informe anual sobre la situación de pobreza y rezago social 2016.
- SEDESOL. Programa para el Desarrollo de Zonas Prioritarias 2005-2010.

- SENER. Secretaría de Energía. Relación de Localidades del componente de Sistemas Aislados de Electrificación 2018.
- Serna S. y Mosquera L. (2013). Saberes locales y territorios de vida, memorias del III Encuentro comunitario para la Biodiversidad. Bogotá: MADS; IAVH 2013, 148 pp.
- Tocancipá-Falla J. (2005). El retorno de lo campesino: Una revisión sobre los esencialismos y heterogeneidades en la antropología, Departamento de Antropología, Universidad del Cauca, Popayán, Revista Colombiana de Antropología, vol. 41, enero-diciembre 2005, pp. 7-41.
- Toledo V. (1992). Utopía y Naturaleza. El nuevo movimiento ecológico de los campesinos e indígenas de América Latina. Nueva Sociedad, núm.122 Noviembre-Diciembre 1992, pp. 72-85.
- Toledo V. (2003). Ecología, espiritualidad y conocimiento-de la sociedad del riesgo a la sociedad sustentable-. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, Oficina Regional para América Latina y el Caribe, México D. F., 146 pp.
- Toledo V. (2004). Principios etnoecológicos para el desarrollo sustentable de comunidades campesinas e indígenas. Rebelión, portada ecología social, 16-08-2004, 5 pp.
- Toledo V. (2005). La memoria tradicional: la importancia agroecológica de los saberes Tradicionales. LIESA Revista de Agroecología, abril 2005, pp. 16-19.
- Toledo V. (2008). Metabolismos rurales: hacia una teoría económica-ecológica de la apropiación de la naturaleza. Revista Iberoamericana de Economía Ecológica Vol. 7: pp.1-26. http://www.redibec.org/IV/rev7_01.pdf.
- Toledo V. (2013). El Patrimonio Biocultural en la mesa de discusión. En la Jornada Morelos “El Tlacuache 586”, Suplemento cultural, domingo 8 de septiembre de 2013. Delegación INAH Morelos.
- Toledo V. *et al.* (2001). El Atlas Etnoecológico de México y Centroamérica: Fundamentos, Métodos y Resultados. Etnoecología Vol. 6, núm. 8, pp. 7-41 (en prensa)
- Toledo V. y Alarcón-Cháires P. (2012). La Etnoecología hoy: Panorama, avances, desafíos. Etnoecología, vol. 9 (1), diciembre 2012, pp. 1-6.
- Toledo V. y Barrera-Bassols (2008a). Patrimonio Biocultural. Editorial Icaria, Barcelona, p. 115, 232 pp.
- Toledo V. y Solís L. (2001). Ciencia para los pobres. El programa “Agua para siempre” de la

- región Mixteca. Ciencias 64 octubre-diciembre 2001, Instituto de Ecología, Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 33-39.
- UNESCO Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural (2002a). Serie sobre la Diversidad Cultural, No. 1, Documento preparado para la Cumbre Mundial Sobre el Desarrollo Sostenible, Johannesburgo, 26 de agosto-4 de septiembre 2002, p. 46, 61 pp.
- UNESCO Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural (2002b). Serie sobre la Diversidad Cultural, No. 1, Documento preparado para la Cumbre Mundial Sobre el Desarrollo Sostenible, Johannesburgo, 26 de agosto-4 de septiembre 2002, p. 46, 61 pp.
- Vega R. (2016): Tesis: Medios de vida sostenibles en torno a los recursos bioculturales de un sistema productivo tradicional: Estudios de caso de tres comunidades rurales mazatecas oaxaqueñas. Universidad Veracruzana de Xalapa, Centro de Ecoalfabetización y Diálogos de Saberes, 103 pp.
- _____ (2016): Tesis: Medios de vida sostenibles en torno a los recursos bioculturales de un sistema productivo tradicional: Estudios de caso de tres comunidades rurales mazatecas oaxaqueñas. Universidad Veracruzana de Xalapa, Centro de Ecoalfabetización y Diálogos de Saberes, p. 34.
- White M (1994). Guías para terapia familiar sistémica. Editorial Gedisa, Barcelona, España.
- White M. (2007). Mapas de la práctica narrativa. PRANAS Chile ediciones, Santiago de Chile y México, 339 pp.
- Audios de la familia de Carro Camarón.
- Audios de la familia Cerro Quemado.
- Audios de la familia del Rancho Cerqueda.

Anexos

Anexo 1. Diagnóstico rápido aplicado con la familia de Don Gregorio

Diagnóstico rápido					
HOGAR	SISTEMAS DE PRODUCCIÓN	RECURSOS BIOCULTURALES	SECTORES PRODUCTIVOS	FORTALECER CAPACIDADES	ESTRATEGIAS Y MÉTODOS
FAMILIA LOCAL: 2 ACTORES: DON GOYO MARTÍN EDIE Y FAMILIA EN GENERAL.	SISTEMAS AGROFORESTALES-SIMULTANEOS -Desarrollo Productivo del Sistema Agroforestal "Cacao – Vainilla" (Del Amo, Ramos, Hipólito, Ricaño, Cerdán, 2012) FUNCIONES Manejo y conservación del suelo. Manejo y conservación de la vegetación.	AUTOCONSUMO: Hongos, naranja, calabaza, maíz, papaya, quelites, calabaza, frijol, huele de noche, yuca, chayote, hierba mora, lichi, mandarina, mango, achiote, noni, tomate y zapote mamey VENTA: Cacao, credo y vainilla AMBOS: Tepejilote, café y plátano	PRIMARIO: Agricultura SECUNDARIO: Construcción TERCIARIO: Comercio OTROS:	CONOCIMIENTO TRADICIONAL: Agricultura: Erosión de la herencia de los adultos mayores. Poco interés al trabajo del campo de las generaciones jóvenes	DISEÑO DE SISTEMAS TRADICIONALES Medios de vida y vida digna Estrategias locales
	Servicio ecológico y protección: .Conservación del agua, el suelo y fertilidad, mejoramiento del microclima para plantas, animales y el hombre. .Protección de cultivos, animales y humanos. .Control de maleza pag.18...	HERBOLARIA		ORGANIZACIÓN LOCAL Familiar Comunidad Municipal Comandancia	
	SISTEMAS AGROFORESTALES SECUENCIALES-SECECIONES HUERTOS CASEROS MIXTOS				

Anexo 2. Guía de diálogos de saberes campesinos.

Protocolo de presentación:

Buen día, mi nombre es Efraín Morales Rodríguez, soy un campesino y vivo en la comunidad de Rancho viejo del municipio de Tlalnahuayocan, Veracruz y estoy estudiando en el Centro de Ecoalfabetización y Diálogos de Saberes de la Universidad Veracruzana con sede en Xalapa Veracruz. Permítanme darles a conocer el motivo de la visita a la familia. Quiero compartir con ustedes y realizar mi trabajo de investigación social que consiste en conocer las experiencias de sus trabajos campesinos realizados en su hogar o parcela, a través de las conversaciones tan importantes que son para seguir con la restauración biocultural de la comunidad en la Sierra Mazateca, Oaxaca.

Por lo que, solicito el permiso del poder involucrarme con sus actividades diarias para conocer de qué y cómo viven. De ante mano, agradezco su tiempo, aceptación y aprovecho para realizar una conversación con el jefe (a) de familia que consiste en lo siguiente:

Guía de Conversación Campesina		
Comunidad:	Sistema productivo familiar:	Tiempo: mínimo una hora y máximo el tiempo necesario para el compartir la experiencia
Nombre con quien se dialoga:		
Fecha:	Edad:	Hombre () Mujer ()
Responsable:		
Indicaciones: El diálogo de campesino puede iniciarse desde el hogar, desde el área de trabajo o combinar los momentos. La siguiente guía está presentada para solo orientar la experiencia compartida, puede cambiar con forme la disposición y los tiempos de los sujetos en crear o darse naturalmente el contexto. Son tres los estados del diálogo que inicia desde <i>del conocimiento, del comprender y del saber campesino</i> para lograr un proceso integral de vivencia. Por lo que, es necesario observar los detalles de respeto al otro y disfrutar de la experiencia viva. Para el llenado de los paréntesis de si es hombre o mujer, marcar con una “x” según el caso. Las observaciones o cambios realizados van al final del registro de la experiencia.		

a) *De apertura al convivio con la familia mazateca*

Después de haber encontrado un espacio sea en el hogar o en el área de trabajo para el diálogo es necesario decir: *¡Es un gusto conocerlo! ¿Cómo está?*

1) Es grande su familia o pequeña *¿Quiénes son los que viven en tu hogar?*

Nombre	Edad en años	Estatus familiar	Ocupación	Finado

2) Al observar el hogar *¿Qué tan importante es el trabajo en el hogar?*

3) El espacio donde vive diariamente *¿Cómo es?*

b) *De la apertura del saber práctico campesino.*

4) Recuerda los cultivos que sembraban antes *¿Cómo eran? ¿Qué sembraban?*

5) Un favor, me gustaría que me compartiera su gran experiencia de campesina para ser escuchada y disfrutarla. De lo que conoce o sabe hacer en el campo *¿Quién le enseñó a trabajar?*

6) *¿Esta persona es importante para usted porque lo acompañó o le acompaña en sus quehaceres campesinos!*

7) *¿En algún momento le mostró el agradecimiento a su papá o a la persona que le enseñó a trabajar la tierra?*

8) *¿Cómo comparte su experiencia a sus hijos, nietos, sobrinos o a otras personas?*

9) Usualmente *¿Trabajas solo o de quién te haces acompañar?*

10) *¿Cuáles son los cultivos, los árboles, las plantas o los animales que están en su área de trabajo?*

Cultivos/árboles/plantas/animales	Usos	
	Consumo propio	Venta

c) *De la apertura del saber práctico campesino.*

11) *¿Cómo cuida la tierra que le da de comer a su familia?*

12) *El gusto por “Aprender-haciendo” las cosas en el trabajo diario desde su experiencia al sembrar, cuidar, cosechar y alimentarse de la tierrita ¿Significa ser campesino?*

13) *Cuando va a su parcela a trabajarla ¿Tiene algún significado especial o qué es lo que vive en esos momentos?*

14) *De las enseñanzas de quien te compartió su experiencia y la aprendió en el trabajo diario, en adelante ¿Cuáles son sus sentires, sus pensamientos o su preocupación con sigo mismo, con su familia y con su comunidad?*

Gracias por permitirme escucharlo y compartirme su experiencia viva...

Anexo 3. Formato GPS

Formato para geoposicionar el hogar o el área de trabajo de las familias de la Sierra Mazateca, Oaxaca							
LUGAR DE APLICACIÓN:					APLICADOR:		
SISTEMA PRODUCTIVO:					FECHA:		
NO. DE SECUENCIA (GPS)	NO. PUNTO REAL	NOMBRE DEL PRODUCTOR	HOGAR		ÁREA DE TRABAJO		ALTURA (MSNM)
			VALOR X	VALOR Y	VALOR X	VALOR Y	

Anexo 4. Memoria fotográfica

La secuencia de las fotografías es presentada conforme se fue generando el ejercicio de las conversaciones de re-membranza con los jefes de familia en sus hogares y parcelas de trabajo familiares.

Durante el ejercicio de conversación de re-membranza de Don Gregorio con su hijo Martín en su parcela de trabajo familiar en la comunidad de Cerro Camarón, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oax.





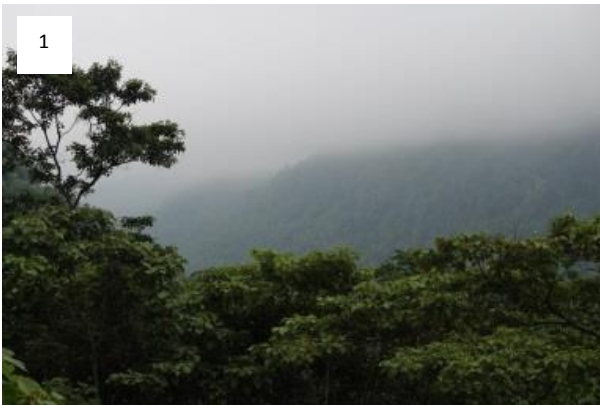
1. Don Gregorio compartiendo su experiencia campesina.
2. Preparando el terreno para el sembrado de un árbol de macadamia.
3. Don Gregorio con su hijo Martín en su parcela de trabajo familiar durante la conversación.
4. Muestras de los frutos de cacao en la parcela.
5. Muestra de los frutos de vainilla en la parcela.
6. Variedad de plátano de la sierra.
7. Muestra de tepejilote en la parcela familiar.
8. Plántula de café arábigo.
9. Secado del café en el solar.
10. Cruz de madera del Vía Crucis.
11. Don Julián. Curandero de la sierra.
12. Techado de palma de la sierra.

La conversación de re-membranza de Don Alfonso de la comunidad de Cerro Quemado, Mpio. San Pedro Ixcatlán, Oax.



1. Don Alfonso sentado del lado derecho durante la conversación.
2. Limón agrio en su finca de traspatio.
3. Café arábigo.

La conversación de re-membranza de Don Elpidio del Rancho Cerqueda, Mpio. San José Tenango del Distrito de Teotitlán de Flores Magón, Oax.





1. El cerro Camarón acompañado de la densa neblina donde se ubica el hogar de la familia Cerqueda
2. El hogar de la Familia Cerqueda.
3. Don Elpidio Cerqueda durante la entrevista.
4. Don Gregorio y Don Elpidio en la parcela familiar del Rancho Cerqueda.
5. Don Elpidio aplicando su estrategia de trabajo tradicional en su parcela.
6. Matas de frijol nayarit sembrada entre suelo rocoso.
7. Muestra de la mazorca de maíz nativo de la región.
8. La flor de calabaza.
9. Planta de tepejilote.
10. Frutos de café arábigo.
11. Matas de plátano
12. Árbol de cacao junto al hogar de la familia.
13. Almacenamiento de agua de lluvia entre las rocas.
14. Tortillas a mano para el consumo familiar.